



Distr.: General  
2 March 2012

Chinese  
Original: English



## 联合国 环境规划署理事会

### 理事会/全球部长级环境论坛

#### 第十二届特别会议

2012年2月20-22日，内罗毕

### 理事会/全球部长级环境论坛第十二届特别会议议事录

#### 引言

1. 联合国环境规划署（环境署）理事会/全球部长级环境论坛第十二届特别会议于2012年2月20日至22日在内罗毕举行。会议系根据关于会议模式的理事会第26/17号决定第一节和联合国大会第40/243号决议第5段，以及理事会《议事规则》第5条及第6条而举行。

#### 一、会议开幕

2. 2012年2月20日（星期一）上午10时35分，秘书处一位代表以司仪的身份宣布第十二届特别会议开幕。

3. 在开幕式上，来自若干肯尼亚学校的一群学生演唱了“我有一个梦想”，该歌曲是瑞典组合 Abba 于1972年创作的，那一年正是环境署成立之年。

4. 以下人员分别致开幕辞：乌拉圭住房、土地规划和环境部部长兼环境署理事会/全球部长级环境论坛代理主席 Graciela Muslera 女士；代表潘基文秘书长的环境署执行主任 Amina Mohamed 女士；联合国人类住区规划署（人居署）执行主任霍安·克洛斯先生；联合国内罗毕办事处主任萨赫勒-沃克·泽韦德女士；代表未能出席会议的刚果总统德尼·萨苏·恩格索先生的刚果可持续发展、林业和环境部部长 Henri Djombo 先生；环境署执行主任阿奇姆·施泰纳先生；以及肯尼亚总统姆瓦伊·齐贝吉先生。

5. Muslera 女士在发言中赞赏执行主任及秘书处在历史的决定性时刻努力并决心成为世界环境的代言人，并向各国政府及社会各行各业表明，阻止环境退化、建设更可持续的未来是可能的。在环境署迎来四十周年之际，她还对参加本届会议的环境署历任执行主任发挥的作用表示肯定，他们的远见卓识缔造了今天的环境署。

6. 在谈到世界经济所面临的各种挑战及环境退化的惊人速度时，她说，以自然资源可持续性为基础的新概念可以加强经济体系，同时创造新的工作岗位和增长机遇。她强调目前形势紧迫，世界都期望环境署提供指南和指导，必须抓住即将在巴西里约热内卢举行的联合国可持续发展大会所带来的契机，加大努力寻找新的创新方式应对日益严峻的挑战。已经围绕联合国可持续发展大会的两大核心主题——绿色经济和可持续发展机构框架展开了重要辩论，她对环境署在这些领域发挥领导作用表示赞赏。她强调了化学品和废物对环境造成的挑战以及她的国家为应对这些挑战而做出的努力，并指出，在为筹备联合国可持续发展大会而开展的辩论中，不应忽视这些挑战。理事会/论坛本届会议是各国环境部长影响联合国可持续发展大会及其成果的最后机会，因此她敦促所有与会者能一致认识到，需要加强可持续发展机构框架并在此背景下加强环境治理。

7. 秘书长在发言中强调在联合国可持续发展大会上推进可持续发展议程非常重要，且目前正值环境署成立四十周年和联合国可持续发展大会的前夕，意义重大。他把可持续发展列为自己任内的一个优先事项，因为可持续发展对于全世界人民的福祉至关重要。联合国可持续发展大会为设定全世界的可持续发展道路提供了机会。他强调了今后将面临的挑战，同时呼吁各国环境部长以科学和未来世代的需求为依据，向可持续发展大会传递明确、务实和变革性的信息，并提出大胆的解决方案以实现所有人都向往的未来。

8. 克洛斯先生在发言时回顾了将环境署和人居署设在内罗毕的各项决定，这些决定认识到非洲面临很多环境挑战，且这两个组织的任务规定密切相关。在非洲大陆城市化进程快速推进的背景下，这两个组织在低碳建筑做法、城市流动性及公共交通等领域开展的合作创下最高水平。他还提到了这两个组织近年来在气候变化方面开展合作及在绿色经济方面联合开展工作的案例，国家和地方两级在就环境和城市规划进行决策的过程中，正采用这两个组织所开展的分析，这类分析正不断得到全世界的认可。因贫民窟不断扩大、拥塞日益严重引起的环境退化问题只能通过可持续发展三大支柱的基础上提高城市功能来解决。他对环境署成立四十周年表示祝贺，指出环境署在保护全球环境方面发挥了强有力的领导作用。

9. 泽韦德女士在发言中感谢肯尼亚总统和人民在托管联合国内罗毕办事处及环境署和人居署这两个总部方面表现得如此慷慨，这种慷慨体现在办事处的绝佳地址、肯尼亚为此提供的安全保障，以及肯尼亚代表在联合国大会上为确保办事处获得足够资源所发挥的关键作用。回顾办事处的设立和发展，她表示要在新设的办事处主任一职上坚定履行作为首位现任主任的任务。鉴于全球金融危机，办事处担任环境署及人居署资源托管者和管理者的角色比以往更有说服力，但是成员国也有理由期望提高效率和减少重复。根据秘书长设定的议程，她承诺根据审查和审计中明确的需要立即进行改革或加强的重点领域，精简办事处的工作，并更好地利用服务。办事处将继续努力担任联合国在内罗毕各项活动的统筹机构，加强与肯尼亚政府的联络，并就联合国在肯尼亚及非洲大陆的事务与公众加强联系。

10. 萨苏·恩格索先生在发言中向两位杰出的肯尼亚人——乔莫·肯雅塔先生和旺加里·马塔伊女士致以敬意，赞赏他们为支持环境署和环境而展现出来的远见、领导力和采取的行动。他还赞赏环境署自 1972 年以来取得的令人钦佩的进展，特别是支持成员国开展能力建设，为环境管理、规划和立法制定框架，并为有关许多新出现问题的讨论做出贡献。

11. 谈到即将召开的联合国可持续发展大会，他指出，在 2012 年 1 月于亚的斯亚贝巴举行的非洲联盟国家元首和政府首脑会议第八次常会上，非洲国家为本次会议通过了一个共同立场。非洲支持绿色经济，它是一种能够为经济多样化、创造体面就业机会和应对贫困提供机会的发展道路。非洲还认识到需要加强国际环境治理，并推动均衡整合可持续发展的三大支柱。需要为绿色增长创造有利条件和健康的商业环境，同时有人担心发达国家会利用当前的金融和经济危机作为借口，违背对发展中国家作出的承诺。非洲不愿意看到即将举行的联合国可持续发展大会最终未能实现承诺，非洲始终对与其他区域及组织开展建设性对话保持开放态度，以便达成共识，通过负责任的决议。

12. 执行主任在发言中欢迎历任执行主任在环境署四十周年之际出席会议。本届会议为总结过去 40 年的工作和筹备联合国可持续发展大会提供了机会，并确保取得有意义且决定性的成果。环境署虽无时间和资源来举办盛大的四十周年庆典，但组织了图片展览，并在世界领导人及重要人物多年来在联合国大院种植的树木上挂上指示牌来作为庆祝。回顾环境署的 40 年历史和可持续发展的 20 年历史，有诸多成就值得骄傲；但与此同时，也有许多为世界目前形势担忧的理由。他感谢肯尼亚政府托管环境署长达 40 年之久，支持环境署度过困难时期，并通过制定在整个非洲都堪称最大胆的一些政策来支持向绿色经济过渡而激励了其他国家。

13. 齐贝吉先生在发言中称本届会议是一个重要的里程碑，既是环境署的四十周年，也是各国环境部长在联合国可持续发展大会举行前的最后一次全球聚会，为达成共识和决定联合国可持续发展大会的成果提供了独一无二的机会。他提醒与会代表，环境恶化继续限制许多国家的发展选择，甚至可能导致在消除贫困和可持续发展方面已经取得的成果发生逆转。他呼吁加强努力实现环境保护。肯尼亚将绿色增长作为一项国家重点政策，以指导未来发展，获得气候适应能力，鼓励加快经济发展，消除贫困，以及提高社会福利。然而，绿色发展要求在国际环境治理方面加强机构和改革。为此，非洲联盟通过了一项共同立场，支持将环境署转变成一个专门机构，总部设于内罗毕。他还呼吁理事会/论坛支持非洲立场。此外，理事会/论坛应力图将全球部长级环境论坛升级为环境可持续性方面的全球权威机构，以及联接全球环境政策制定和全球环境融资的机构。

## 二、 工作安排

### A. 通过议程

14. 理事会/论坛在 2012 年 2 月 20 日星期一上午举行的第一次全体会议上，根据临时议程(UNEP/GCSS.XII/1)通过了本届会议的如下议程：

1. 会议开幕。
2. 工作安排：
  - (a) 通过议程；
  - (b) 选举主席团成员；
  - (c) 工作安排。
3. 与会代表的全权证书。
4. 新出现的政策性议题：环境与发展。

5. 其他事项。
6. 通过报告。
7. 会议闭幕。

## B. 选举主席团成员

15. 匈牙利作为理事会成员国的任期于 2012 年 1 月 1 日届满。由于匈牙利代表曾担任理事会副主席，东欧国家的席位自该日起空缺。为此，在 2012 年 2 月 20 日举行的特别会议开幕会议上，理事会/论坛根据《议事规则》第 18 条和 19 条选举 László Borbély 先生（罗马尼亚）担任理事会副主席。

16. 此外，自从在理事会/论坛第二十六届会议上当选以来，Rosa Aguilar Rivero 女士（西班牙）以及 Liana Bratasida 女士（印度尼西亚）分别不再担任主席团主席和副主席职务。因此，西欧及其他国家提名 Federico Ramos de Armas 先生（西班牙）担任主席，亚洲及太平洋国家提名 Dana A. Kartakusuma 先生（印度尼西亚）担任副主席，以完成 Rivero 女士和 Bratasida 女士的任期。

17. 以鼓掌方式选举了上述三名官员，其任期至定于 2013 年举行的理事会/论坛第二十七届常会届满。

18. 主席在接受任命时表示，他很荣幸在联合国可持续发展大会召开前夕承担此项重要职责，在未来几十年内，可持续发展大会将决定环境和可持续发展辩论的内容。正在开展的筹备进程提供了一个影响可持续发展大会的讨论及其结果的独特机遇，他敦促与会代表利用本届会议加强这方面的努力。他强调将致力于确保政策制定者、民间社会、科学界及广泛的国际社会及时了解全球面临的环境问题。各方对于国际社会所面临的多重挑战的广度已经相当了解，并普遍认识到自然资源是有限的，需要在保护环境的同时，制定能够促进经济增长和创造就业岗位的经济模式。帮助世界各国人民过上体面生活、同时又不至于牺牲环境的健康，这一点是完全可能的；在决定可持续性挑战的全球应对措施方面，2012 年可能且应该是里程碑式的一年。

19. 值此环境署成立四十周年之际，他对现任和前任执行主任表示感谢，并对他们的领导、努力和奉献表示赞扬。他感谢民间社会在帮助环境署成为联合国在环境事务方面的发言机构并将其信息传播到世界各地方面所发挥的作用。民间社会的参与对各国实现可持续发展至关重要，促进和推动各国开展合作的倡议也同样重要。正如第五期《全球环境展望》评估报告所证明的那样，尽管环境署取得了众多重要成就，但是仍面临诸多挑战。在结束发言时，他赞扬执行主任坚定推进环境署议程，并不遗余力地协助成员国确定国际可持续发展框架的可行备选办法。

## C. 工作安排

20. 在第一次全体会议上，理事会/论坛根据议程的附加说明（UNEP/GCSS.XII/1/Add.1/Rev.1）中所载的建议，审议并批准了本届会议的工作安排。

21. 根据其中一项建议，决定理事会/论坛将在议程项目 4（新出现的政策性议题：环境和发展）下开展部长级磋商，磋商从 2 月 20 日星期一下午开始，到 2 月 22 日星期三上午结束。部长级磋商的主题是“不断变化的世界中的环境议程：从斯德哥尔摩（1972 年）到里约（2012 年）”，三个分主题为

“2012 年环境变化与全球应对措施”、“可持续发展和消除贫困背景下的绿色经济”以及“可持续发展的机构框架”。磋商的最后将讨论“里约+20 会议及以后：应对挑战”这一主题。会议商定，部长级磋商将包括全体会议、小组讨论及部长级圆桌讨论。

22. 理事会/论坛还决定成立一个全体委员会，由 László Borbély 先生（罗马尼亚）担任主席，负责审议议程项目 4 和 5。理事会/论坛还决定成立一个“主席之友小组”。

23. 进一步商定理事会/论坛将在 2 月 22 日星期三下午的全体会议上审议议程项目 3（与会代表的全权证书）、议程项目 6（通过报告）及议程项目 7（会议闭幕）。

24. 理事会/论坛商定，本届会议以尽量减少使用纸张的方式开展，仅提供电子文件和少量纸质文件。

## D. 出席情况

25. 以下理事会成员国派代表出席了会议：<sup>1</sup>安提瓜和巴布达、阿根廷、澳大利亚、孟加拉国、比利时、巴西、加拿大、中非共和国、智利、中国、哥伦比亚、刚果、古巴、捷克共和国、厄瓜多尔、埃及、斐济、法国、格鲁吉亚、德国、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、以色列、意大利、日本、肯尼亚、利比里亚、马来西亚、毛里求斯、墨西哥、莫桑比克、荷兰、尼日利亚、挪威、巴基斯坦、波兰、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、塞内加尔、西班牙、苏丹、瑞士、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国、乌拉圭、赞比亚。

26. 以下联合国会员国、专门机构或国际原子能机构的成员（非理事会成员国）派观察员出席了会议：阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、亚美尼亚、奥地利、不丹、玻利维亚多民族国、博茨瓦纳、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、乍得、科摩罗、哥斯达黎加、科特迪瓦、塞浦路斯、刚果民主共和国、丹麦、吉布提、多米尼克国、多米尼加共和国、厄立特里亚、埃塞俄比亚、芬兰、冈比亚、加纳、希腊、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、教廷、洪都拉斯、伊拉克、爱尔兰、牙买加、哈萨克斯坦、科威特、吉尔吉斯斯坦、利比亚、马里、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、纳米比亚、尼泊尔、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、阿曼、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、葡萄牙、卡塔尔、摩尔多瓦共和国、卢旺达、圣卢西亚、萨摩亚、塞尔维亚、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、所罗门群岛、南非、南苏丹、斯里兰卡、瑞典、塔吉克斯坦、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、乌兹别克斯坦、瓦努阿图、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门、津巴布韦。

27. 巴勒斯坦作为观察员亦出席了会议。

28. 以下联合国机构、秘书处下属部门和公约秘书处派代表出席了会议：《非洲—欧亚水鸟协定》秘书处、《关于特别是作为水禽栖息地的国际重要湿地公约》秘书处、秘书处经济与社会事务部、国际生态系统管理伙伴关系、《养护欧洲蝙蝠协定》秘书处、《控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公

<sup>1</sup> 本届理事会成员国由 2009 年 11 月 3 日联合国大会第六十四届会议上举行的选举以及 2011 年 11 月 17 日和 12 月 12 日联合国大会第六十六届会议上举行的选举产生。

约》秘书处、《关于在国际贸易中对某些危险化学品和农药采用事先知情同意程序的鹿特丹公约》秘书处、《关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约》秘书处、《养护野生动物移栖物种公约》秘书处、执行《蒙特利尔议定书》多边基金秘书处、《保护臭氧层维也纳公约》秘书处、《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》秘书处、非洲经济委员会。

29. 以下专门机构派代表出席了会议：国际民用航空组织、联合国儿童基金会、联合国开发计划署、联合国教育、科学及文化组织、联合国粮食及农业组织、联合国工业发展组织、联合国人口基金、世界粮食计划署、世界气象组织。

30. 以下政府间组织派代表出席了会议：非洲、加勒比和太平洋国家集团、非洲开发银行、非洲联盟委员会、亚洲开发银行、英联邦秘书处、西非国家经济共同体委员会、欧洲联盟、全球环境基金、旱灾与发展政府间委员会、国际原子能机构、国际移民组织、国际可再生能源机构、国际自然保护联盟、阿拉伯国家联盟、非洲发展新伙伴关系、经济合作与发展组织、世界银行。

31. 此外，若干非政府组织和民间社会组织派观察员出席了会议。

32. 完整的与会者名单可查阅文件 UNEP/GCSS.XII/INF/11。

## E. 执行主任的政策咨文

33. 执行主任在政策咨文中强调，过去 40 年来，环境署致力于在可持续发展背景下处理环境可持续问题，其工作范围已从简单地应对环境危机转变为设定议程并奠定可持续发展的基石及建立可持续发展的社会、经济和环境支柱。即将召开的联合国可持续发展大会的主要目标是重申全球对可持续发展的承诺，当前金融环境极其动荡混乱，世界各地均受到这一形势的影响，2012 年的可持续发展工作也将面临特别挑战。环境署长期以来一直致力于探索可持续发展，但是平等和可持续性的根本问题仍威胁着人类的未来。尽管在建立环境机构、法律和进程及制订处理环境挑战的创新性解决办法方面取得了巨大进展，但如果找不到解决方案，未来世代的富裕水平将会下降。

34. 他提请注意多边环境协定日益增多，这证明正在针对环境问题采取循序渐进的办法。环境署通过让更广泛的联合国系统参与其中，从而深入参与旨在改善该办法的工作；然而，虽然取得了许多成功，但仍然需要真正地把环境问题纳入社会、经济和政治决策当中，并采取切实的行动和转变，而非纸上谈兵。他强调在这一方面，与民间社会和主要群体之间的伙伴关系非常重要。

35. 尽管财政状况存在不确定性，但已通过开展工作方案和注重结果的管理，在 2011 年圆满实施了中期战略。在 21 项预期成果中，其中 15 项已完全实现，5 项得以部分实现，而 1 项未能实现。由于开展了广泛的内部改革和重组，环境署首次能够提供极为清晰明确的绩效汇报。他提请注意环境署六项次级方案下的多项成功活动，包括《排放缺口报告》和《迈向绿色经济：通往可持续发展和消除贫穷的各种途径》等出版物，它们被各种国际论坛广泛用作参考材料，并在世界各地引起热烈讨论。第五期《全球环境展望》评估报告计划于 6 月发布，将提供最新的世界环境状况评估。绿色经济报告被证明是环境署历史上被下载次数最多的报告。到目前为止，从环境署网站上的下载次数超过 200 万次，这证明了该报告具有较高相关性。至于灾难和冲突次级方案，他特别提请注意一项关于环境署对尼日利亚奥戈尼地区（Ogoniland）所开展的环境

评估的报告。该报告深入展示了一段为期 30 多年却仍无法解决的悲剧性冲突历史。他敦促各成员国密切关注这一严重状况。

36. 关于环境署的财政状况，他指出鉴于环境署 96% 的供资依赖自愿捐助，因此在充满不确定性的时期内管理环境署是一项巨大的挑战。为应对财政危机所采取的预防办法被证实是有效的。虽然来自环境基金的收入缺口约为 9%，但预算外捐助的增长超出了预期。虽然该增长代表各成员国对环境署工作具有信心，反映了一种积极的情况，但这并非最佳状态，因为大多数自愿捐助将专用于特定的活动、项目或区域。环境署极为严肃地对待财政危机；在多种削减成本的措施中，减少 58 个工作人员职位的措施虽然是务实的做法，但削弱了实施工作方案的能力。

37. 他希望各成员国从环境署在可持续发展环境方面的业绩中获得成就感；2012 年，环境署将快速发展，明确交付六项次级方案下的成果，并更重视科学与政策之间的互动。他呼吁采取转型性举措来处理前所未有的环境变化，而其中一些变化已几乎不可逆转，同时他敦促各成员国在里约热内卢对国际社会的期望做出回应，否则有可能令国际社会对多边主义以及将联合国作为交付成果的平台丧失信心。

38. 执行主任做出政策咨文后，理事会/论坛听取了来自以下各国代表的发言：瑞士；丹麦（代表欧洲联盟及其成员国）；厄瓜多尔；印度；巴西和南非（代表 77 国集团和中国）。

39. 瑞士代表祝贺主席的当选以及环境署迎来四十周年。他介绍了一份载有环境署四十周年宣言草案的会议室文件，并指出这份文件明确传达了联合国可持续发展大会举行前夕来自各国环境部长的信息，重新确认了其可持续发展及其环境层面工作的承诺，并在环境署四十周年之际提高其知名度。

40. 代表欧洲联盟及其成员国的丹麦代表欢迎 Mohamed 女士担任环境署执行主任，并感谢执行主任提供的宝贵领导，并亲自参与，以确保新出现的环境挑战能够得到各国政府和国际社会的关注。过去 40 年期间取得了显著的成就；但是，环境状况并未得到改善。她指出需要开展更为强有力的改革，并表示支持将环境署升格为专门机构的提案。

41. 厄瓜多尔代表呼吁，应在联合国可持续发展大会的筹备阶段吸收区域倡议的投入，强调了拉丁美洲和加勒比环境部长论坛第十八次会议《基多宣言》中指出的拉丁美洲及加勒比区域所面临的关键问题，例如社会包容、代际团结以及支持受自然灾害影响的社区。

42. 印度代表希望当前会议能促成联合国可持续发展大会取得积极、宏伟、公正和公平的成果，但同时告诫不要对该成果进行预先评判。巴西代表同意这一意见，表示她的政府致力于推动会议取得圆满成功。

43. 代表 77 国集团和中国发言的南非代表对环境署在至关重要的联合国可持续发展大会召开前夕这一关键时刻为国际社会做出的努力表示赞赏。

## **F. 介绍常驻代表委员会编制的决定草案**

44. 丹麦驻环境署大使兼常驻环境署代表兼常驻代表委员会主席 Geert Aagaard Andersen 先生向理事会/论坛递交了由委员会编制的决定草案供其审议，决定草案载于文件 UNEP/GCSS.XII/L.1，他同时强调了编制决定草案的合作进程及其面临的挑战。

## G. 部长级磋商

45. 在于 2 月 20 日下午召开的第二次全体会议上，理事会/论坛以部长级磋商的形式开始了对议程项目 4（新出现的政策性议题：环境和发展）的审议，关注的主题是“不断变化的世界中的环境议程：从斯德哥尔摩（1972 年）到里约（2012 年）”。在该主题下，讨论了与联合国可持续发展大会有关的两个分主题：“可持续发展和消除贫困背景下的绿色经济”以及“可持续发展的机构框架和新出现的挑战”。

46. 在部长级磋商之初，举行了一场关于“2012 年环境挑战与全球应对措施”的专题讨论会。该讨论会分为两部分：第一部分是小组讨论，评价了当前的世界环境状况和新出现的挑战，同时评估了关于必要治理和所需机构框架改革的方案性应对措施。第二部分是与环境署前执行主任的对话，主题是“1972-2012：回顾全球环境政策和机构架构的演变”。

47. 在第 3 次全体会议上，各国部长讨论了可持续发展和消除贫困背景下的绿色经济；在第 4 次会议上，他们审议了可持续发展的机构框架；而在第 5 次会议上，他们参加了一个由主持人主持的、主题为“里约+20 会议及以后：应对挑战”的讨论会。

48. 在 2 月 22 日星期三下午举行的第 6 次全体会议上，理事会/论坛主席提交了一份部长级磋商期间就理事会/论坛第十二届特别会议期间审议的各个主题表达的观点汇编而成的摘要草案。他说，该摘要反映了磋商期间表达的各种观点，并不构成共识案文。一些代表指出，该草案未能充分反映就某些问题发表的观点的范围，例如就绿色经济发表的观点。

49. 理事会/论坛注意到主席的摘要。主席的摘要载于本议事录附件三。该摘要与其附录系原文照发，未经正式编辑。

## H. 全体委员会的报告

50. 全体委员会于 2012 年 2 月 20 日至 22 日召开了四次会议，以审议为其分配的议程项目。在 2 月 22 日举行的第 6 次全体会议上，理事会/论坛注意到全体委员会的报告。该报告载于本议事录附件二。

## 三、通过各项决定

51. 在第 6 次全体会议上，理事会/论坛通过了下列决定：

决定编号	标题
SS.XII/1	联合国环境规划署与其为之提供秘书处或履行秘书处职能的各多边环境协定之间的责任制度以及财务与行政安排
SS.XII/2	加强包括环境管理小组在内的整个联合国系统内部的协调
SS.XII/3	国际环境治理
SS.XII/4	化学品和废物供资备选方案磋商进程
SS.XII/5	加强化学品和废物集群内部的协调与合作
SS.XII/6	世界环境状况
SS.XII/7	联合国环境规划署在可持续消费与生产问题上开展的工作

决定编号	标题
SS.XII/8	关于联合国环境规划署四十周年的部长级声明

#### 四、 与会代表的全权证书

52. 根据《议事规则》第 17 条第 2 段，主席团审查了参加本届会议的各位与会代表的全权证书。57 个成员国<sup>2</sup>中有 53 个派代表出席了会议，他们的全权证书被认为妥善无误。主席团就此向理事会/论坛做了汇报；理事会/论坛在其 2012 年 2 月 22 日举行的第 6 次全体会议上批准了主席团报告。

#### 五、 新出现的政策性议题：环境与发展

53. 全体委员会审议了议程项目 4。本委员会的讨论情况报告载于本议事录附件二。

54. 理事会/论坛就本项目通过的决定载于本议事录附件一，其清单列于上文第三章。

#### 六、 其他事项

##### A. 缅怀肯尼亚环境与矿产资源部部长 John Michuki 先生

55. 在主席的邀请之下，理事会/论坛默哀一分钟，以缅怀肯尼亚环境与矿产资源部部长 John Michuki 先生。

##### B. 通过部长级声明

56. 在 2012 年 2 月 22 日举行的第 6 次全体会议上，理事会/论坛通过了关于环境署四十周年的部长级声明。该声明是在本届会议期间通过非正式磋商编写的，载于本议事录附件一（见第 SS.XII/8 号决定）。

#### 七、 通过报告

57. 在 2012 年 2 月 22 日举行的第 6 次全体会议上，理事会/论坛以事先分发的议事录草案为基础，通过了本议事录。达成的理解是，报告员将在秘书处的支持下，对议事录进行定稿。

#### 七、 会议闭幕

58. 在按惯例互致谢意之后，理事会/论坛主席于 2012 年 2 月 22 日星期三晚间 7 时 25 分宣布理事会/全球部长级环境论坛第十二届特别会议闭幕。

<sup>2</sup>

截至 2012 年 2 月 22 日，理事会/论坛的第五十八个成员席位空缺。

## 附件一

## 理事会/全球部长级环境论坛第十二届特别会议通过的各项决定

决定编号	标题
SS.XII/1	联合国环境规划署与其为之提供秘书处或履行秘书处职能的各多边环境协定之间的责任制度以及财务与行政安排
SS.XII/2	加强包括环境管理小组在内的整个联合国系统内部的协调
SS.XII/3	国际环境治理
SS.XII/4	化学品和废物供资备选方案磋商进程
SS.XII/5	加强化学品和废物集群内部的协调与合作
SS.XII/6	世界环境状况
SS.XII/7	联合国环境规划署在可持续消费与生产问题上开展的工作
SS.XII/8	关于联合国环境规划署四十周年的部长级声明

### SS.XII/1: 联合国环境规划署与其为之提供秘书处或履行秘书处职能的各多边环境协定之间的责任制度以及财务与行政安排

理事会,

重申 将其 2011 年 2 月 24 日第 26/9 号决定第 18 段作为未来工作的依据,

已审议 执行主任就理事会第 26/9 号决定第 18 段的执行情况所提交的进展报告,<sup>1</sup>

1. 注意到 联合国环境规划署在执行第 26/9 号决定第 18 段方面所取得的进展和采取的行动;
2. 请 执行主任就全面实施第 26/9 号决定第 18 段的情况在理事会/全球部长级环境论坛第二十七届会议提交一份报告, 以期审查如何进一步加强联合国环境规划署与相关多边环境协定之间的合作与协调;
3. 强调 有必要与各相关多边环境协定秘书处、联合国审计委员会、法律事务厅及所有相关机构进一步磋商, 在上文第 1 段所提及的报告中纳入其意见和建议, 包括有关责任制度问题的法律依据以及财务与行政安排。

<sup>1</sup> UNEP/GCSS.XII/9。

## SS.XII/2: 加强包括环境管理小组在内的整个联合国系统内部的协调

理事会,

认识到 联合国环境规划署在加强整个联合国系统内部的协调与合作从而实现环境活动中更高的一致性方面的作用,

回顾 2011 年 2 月 24 日关于加强包括环境管理小组在内的整个联合国系统内部的协调问题的第 26/11 号决定,

欢迎 包括作为环境管理小组主席的执行主任及其他小组成员在促进整个联合国系统内部围绕环境活动开展合作方面所做的努力,

赞赏 在小组高级官员第十七次会议的指导下编写的、由执行主任所提交的进展报告,<sup>2</sup>

赞扬 小组在加强联合国系统范围内各机构之间在环境和人类住区有关具体问题上的协调方面取得的进展,

尤其欢迎 小组对《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》缔约方大会第十届会议所做出的贡献, 及其继续支持联合国全系统旱地议程的决定,

感谢 小组通过“努力实现平衡和包容的绿色经济: 联合国全系统视角”以及“在联合国系统内部促进环境和社会可持续性”<sup>3</sup>这两份报告, 对联合国可持续发展大会筹备进程做出的贡献,

1. 支持 小组继续与联合国系统行政首长协调理事会及其下属机构密切合作, 不断努力将环境考虑因素作为主流纳入方案、管理和运作层面的活动;

2. 鼓励 小组继续提高联合国系统制定环境活动方案的一致性, 包括通过下列这些措施将环境关切纳入各部门方案的主流:

(a) 为实施国际生物多样性议程做出贡献, 尤其要为《生物多样性公约》缔约方大会第十届会议通过的《2011-2020 年生物多样性战略计划》<sup>4</sup>做出贡献;

(b) 编写 2012-2018 年联合国全系统跟进其旱地报告<sup>5</sup>问题行动计划, 提交《联合国防治荒漠化公约》缔约方大会第十一届会议审议;

3. 还鼓励 小组继续就推进联合国系统内的环境和社会可持续性框架开展磋商, 并逐步在联合国内部采用环境可持续性管理系统, 实现气候中和;

4. 请 执行主任以小组主席的身份就小组的工作向理事会/全球部长级环境论坛第二十七届会议提交进展报告;

5. 邀请 执行主任以小组主席身份, 通过小组各成员组织的首长, 向上述组织的理事机构提交该小组工作的进展报告, 供其参考;

<sup>2</sup> UNEP/GCSS.XII/10。

<sup>3</sup> 即将在小组网站 [www.unemg.org](http://www.unemg.org) 上公布。

<sup>4</sup> 第 X/2 号决定, 附件。

<sup>5</sup> “全球旱地: 联合国全系统应对”。

6. 还邀请执行主任在编制 2014-2015 年两年期工作方案草案时，就为该小组的活动分拨资源的情况编写提案，从而更好地反映小组秘书处的工作量，以供常驻代表委员会审议。

### SS.XII/3: 国际环境治理

理事会，

回顾 其关于国际环境治理问题的 2011 年 2 月 24 日第 26/1 号决定，

注意到 执行主任实施了根据理事会 2009 年 2 月 20 日第 25/4 号决定设立的国际环境治理问题部长或高级别代表协商小组向 2010 年 2 月召开的理事会第十一届特别会议递交的整套备选方案<sup>6</sup>之中所确定的渐进式改革，

亦注意到 正在联合国可持续发展大会背景下围绕可持续发展的机构框架问题持续开展的磋商，并认为国际环境治理问题是上述讨论之中一项尤为重要的组成部分，

回顾 2010 年《杜阿岛宣言》<sup>7</sup>之中做出的如下承诺：如 1997 年《关于联合国环境规划署的作用和任务的内罗毕宣言》<sup>8</sup>所言，致力于加强联合国环境规划署作为全球环境领导机构的作用，制定全球环境议程，促进在联合国系统内协调一致地处理可持续发展所涉的环境问题，并成为具有权威性的全球环境的维护者，

1. 认识到 在不影响其特定目标且认可其各自使命的前提下，增强上述公约之间协同增效（包括在国家 and 区域层面）的重要性，并鼓励生物多样性问题相关各多边环境协定的缔约方大会考虑相关经验，在这方面进一步加大力度；

2. 邀请 执行主任酌情开展进一步活动，在考虑到各缔约方大会的自主决策权的情况下，提高各多边环境协定的有效性，增进它们之间的合作；此外，加强与“国际减少灾害战略”之间的合作；

3. 请 执行主任探索进一步增强联合国环境规划署管理的各多边环境协定秘书处行政职能上的协同增效的机会，并就此类机会向上述多边环境协定各自的理事机构提供建议；

4. 还请 执行主任探索与其他联合国机构签署或更新谅解备忘录的可能性——尤其是各专门机构和区域委员会，以便在支持可持续发展落实各自的方案和政策过程中，协调联合国秘书处所付出的努力，避免重叠，加强合作并利用协同增效；

5. 回顾 联合国大会向相关联合国各基金、方案、专门机构以及多边环境协定发出的考虑在其整体活动中将《巴厘技术支助和能力建设战略计划》主流化的邀请，呼吁有条件的各国政府及其他利益攸关方提供必要的资金、技术援助和能力建设，以进一步推动和全面贯彻《巴厘战略计划》，并邀请联合国大会审视为其贯彻实施建立一个全系统范围的能力建设框架的可能性；

6 邀请 联合国大会审视制定一套全系统范围的环境战略的可能性；

<sup>6</sup> UNEP/GCSS.XI/11, 附件二。

<sup>7</sup> 同上, 附件一, 第 SS.XI/9 号决定。

<sup>8</sup> UNEP/GC.19/34, 附件一, 第 19/1 号决定, 附件。

7. *请* 执行主任向联合国环境规划署各区域办事处提供指示和指导，以加强环境署与其他联合国机构（包括各区域委员会及其他区域性机构）之间的合作，并促进环境署与各区域一体化组织秘书处之间的协作，从而努力推动与可持续发展所涉环境问题有关的行动；

8. *鼓励* 各会员国在自愿基础上提供预算外资金，以加强联合国环境规划署的区域办事处。

#### **SS.XII/4: 化学品和废物供资备选方案磋商进程**

*理事会，*

*忆及* 2010年2月26日第SS.XI/8号决定，需要加大力度提高对化学品和废物健全管理问题的政治优先地位，以及日益需要为化学品和废物议程提供可持续的、可预测的、充足的和可获取的资金，

*还忆及* 在第SS.XI/8号决定中，理事会请执行主任与相关伙伴合作，推出各种倡议，利用各种渠道（包括媒体和重要国际场合，例如国内和国际层面的政府间会议和公众活动）提高人们对于化学品和废物健全管理问题的重要性认识，

*注意到* 联合国大会2010年12月20日第65/162号决议，通过该决议，大会欢迎化学品和废物供资备选方案磋商进程，并对通过联合国环境规划署继续开展此类讨论的进一步努力表示支持，

*忆及* 2011年2月24日第26/7号决定，通过该决定，理事会请执行主任就第SS.XI/8号决定和第26/7号决定的实施情况向理事会/全球部长级环境论坛第十二届特别会议提交一份最终报告，

*承认* 使用整合方法为化学品和废物健全管理供资从而尽量扩大影响（尤其是在国家层面）的重要性，

*忆及* 《控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约》、《关于在国际贸易中对某些危险化学品和农药采用事先知情同意程序的鹿特丹公约》以及《关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约》的财务条款，

*强调* 技术支持和能力建设以及财政援助对于有效实行化学品和废物健全管理以及履行相关公约规定的义务形成支持，

*已审议过* 执行主任就化学品和废物供资备选方案磋商进程提交的最终报告，<sup>9</sup>

1. *欢迎* 化学品和废物供资备选方案磋商进程并注意到其成果以及执行主任的最终报告；

2. *注意到* 联合主席对2011年11月国际化学品管理大会不限成员名额工作组第一次会议期间举行的财政和技术援助问题联络小组讨论会所做的总结报告，<sup>10</sup> 在该总结报告中，与会代表审议了《国际化学品管理战略方针》的可能长期供资备选方案，包括整合方法中与《战略方针》有关的要素；

3. *鼓励* 与化学品和废物相关的其他进程的参与方（包括国际化学品管理大会）酌情考虑到整合方法和执行主任的最终报告；

<sup>9</sup> UNEP/GCSS.XII/8。

<sup>10</sup> UNEP/GCSS.XII/INF/8。

4. *认识到* 正在进行的关于具有法律约束力的汞问题文书（包括其供资机制）的谈判是一个平行的进程，不应被化学品和废物供资备选方案磋商进程所拖延或预先判断，并邀请拟定一项具有法律约束力的汞问题文书政府间谈判委员会酌情审议磋商进程的成果文件和执行主任的最终报告；

5. *鼓励* 各国政府和其他相关利益攸关方在筹备拟于 2012 年 6 月召开的联合国可持续发展大会以及其他高级别国际政策进程中，酌情考虑到整合方法、成果文件以及执行主任的最终报告；

6. *请* 执行主任根据预算外资源的可得情况，继续为磋商进程提供支持，从而以化学品和废物健全管理供资整合方法为基础进一步阐明其最终成果；

7. *还请* 执行主任考虑到磋商进程的成果文件及其最终报告，编写一份提案草案，并通过一个磋商进程征求对该提案草案的建议，以供 2012 年国际化学品管理大会第三届会议和 2013 年理事会/全球部长级环境论坛第二十七届会议审议并酌情做出决定；

8. *进一步请* 执行主任与相关伙伴合作，继续提高人们对化学品和废物健全管理问题的重要性的认识，并在相关政府间进程和会议上汇报本决定实施过程中取得的进展；

9. *邀请* 各国政府和其他相关方面（包括私营部门成员）为该磋商进程提供财政和实物支助。

## **SS.XII/5: 加强化学品和废物集群内部的合作与协调**

*理事会,*

*忆及其* 2011 年 2 月 24 日关于加强化学品和废物集群内部的合作与协调问题的第 26/12 号决定，

*还忆及* 该决定请执行主任为联合国可持续发展大会筹备委员会提供投入，并就化学品和废物供资备选方案磋商进程向理事会/全球部长级环境论坛第十二届特别会议提交一份进展报告，就磋商进程的成果向理事会/全球部长级环境论坛第二十七届会议提交一份报告；

*已审议过* 执行主任提交的关于理事会第 26/12 号决定实施情况的进展报告，<sup>11</sup>

1. *注意到* 执行主任在实施 26/12 号决定方面迄今取得的进展和开展的活动；

2. *注意到* 《控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约》、《关于在国际贸易中对某些危险化学品和农药采用事先知情同意程序的鹿特丹公约》以及《关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约》缔约方大会分别通过关于加强上述公约之间合作与协调问题的第 BC-10/29 号决定、第 RC-5/12 号决定和第 SC-5/27 号决定；

3. *重申请求* 执行主任针对进一步加强化学品和废物集群内部长期合作与协调所面临的挑战以及备选方案问题，推动并支持一个兼容并包且由各国驱动磋商进程；

<sup>11</sup> UNEP/GCSS.XII/11。

4. *促请* 有能力捐助预算外资源的各国政府和其他利益攸关方为开展上文第 3 段提及的进程捐助预算外资源；

5. *邀请* 联合国可持续发展大会的与会代表促进人们对化学品和废物健全管理对于人类健康和环境的重要性的认识。

## SS.XII/6: 世界环境状况

*理事会,*

*履行* 联合国大会 1972 年 12 月 15 日第 2997 (XXVII) 号决议规定的理事会的职责和责任以及《关于联合国环境规划署的作用和任务的内罗毕宣言》<sup>12</sup> 和《马尔默部长级宣言》<sup>13</sup> 随后载列的任务授权，其中包括负责不断审查世界环境状况，以便确保正在出现的具有广泛国际意义的环境问题取得优先地位并得到各国政府的适当和充分的考虑，并推动相关的国际科学界和其他专业团体对取得、评估和交流环境知识和信息作出贡献，

*回顾* 其 2003 年 2 月 7 日关于预警、评估和监测的第 22/1 号决定、2005 年 2 月 25 日关于不断审查世界环境状况的第 23/6 号决定以及 2007 年 2 月 9 日、2009 年 2 月 20 日以及 2011 年 2 月 24 日分别关于世界环境状况的第 24/2 号、第 25/2 号和第 26/2 号决定，

*注意到* 出版物《追踪环境变迁：从里约到里约+20 会议（1992—2012 年）》。该出版物以第五期《全球环境展望》评估报告为基础，阐明了自 1992 年联合国环境与发展会议召开以来的 20 年间全球经济、社会和环境状况发生了何种变化，

1. *欢迎* 在编写第五期《全球环境展望》报告方面取得了进展；

2. *注意到* 按照理事会第 25/2 号决定于 2012 年 1 月在大韩民国光州市召开的政府间会议上各国政府认可了第五期《全球环境展望》评估报告决策者摘要；

3. *极为关切地注意到* 环境中出现严重变化，从气候变化的影响、生物多样性丧失和物种灭绝到土地退化和水资源和海洋恶化等，不一而足；

4. *请* 执行主任通过工作方案，继续制定和执行一项外联战略，以便传播第五期《全球环境展望》报告的结论；

5. *承认* 向可持续发展过渡因各国的情况而异，因此必须通过能够为变革创造适当条件、治理良好、管理有效、创新、注重结果的机构加以解决；

6. *还强调* 联合国环境规划署应该为各缔约方和其他相关的利益攸关方过渡到可持续发展提供科学信息；

7. *吁请* 各国政府单独和集体地显示出强有力的领导能力，执行有效的政策以监测、管制、可持续地管理和改进环境和生态系统服务，并继续在旨在防止和扭转环境退化的多边进程的框架内展开合作；

8. *吁请* 各国政府、联合国机构、国际组织、私营部门、民间社会和公众与联合国环境规划署和其他环境机构合作，将包括从全球、区域和国家评估中获取的科学环境信息纳入联合国可持续发展大会的筹备进程；

12 理事会 1997 年 2 月 7 日第 19/1 号决定，附件。

13 UNEP/GCSS.VI/9，附件一。

9. *吁请* 各国政府在联合国可持续发展大会之前评估执行旨在解决环境退化的目标、政策和方案方面取得的进展和差距，以便推动就下一步行动达成一致意见；

10. *认识到* 由于缺乏数据和定期监测，我们关于环境状况的知识中存在空白，特别是在淡水质量和数量、地下水枯竭、生态系统服务、自然生境丧失、土地退化和化学品与废物方面；

11. *吁请* 各国政府和多边系统根据国家优先事项和政策以及资金供应情况，制定和执行一些方案，以便酌情弥补上文所提到的数据空白，其中包括建立国家和区域能力以及建立国家和地方各级的基于数据的环境监测和预警的定期进程；

12. *请* 执行主任作为联合国环境规划署的一个优先事项，按照《巴厘技术支助和能力建设战略计划》的规定，协助发展中国家和经济转型国家加强其收集和分析数据和信息以及监测环境趋势的能力，并通过环境署实况等公开的获取方式向决策者和公众提供信息；

13. *还请* 执行主任通过工作方案并与国家和区域环境当局合作，在《巴厘战略计划》的框架范围内，建立能力并支持向发展中国家和经济转型国家转让技术，以便通过以下方式应对人类所面临的当前和今后的挑战：

(a) 与各高级培训中心结成伙伴关系，支持发展中国家和经济转型国家开展国家一级的综合评估，以便为知情决策提供无可辩驳的证据；

(b) 与联合国系统和其他机构合作，收集环境数据集，制定和保持有关指标并促进交流环境治理方面的最佳做法；

14. *注意到* 2011年12月12日至15日在阿布扎比举行的第一次“关注地球”峰会的成果以及阿拉伯联合酋长国政府承诺推动和支持《关注地球宣言》中载列的特别倡议，特别是全球网络倡议；

15. *建议* 继续争取环境署实况的长期要求和旨在全球和区域环境评估和数据分享的信息系统的其他构成部分保持一致，并建议联合国环境规划署应要求考虑开展能力建设活动，与增强发展中国家和经济转型国家对峰会后续进程的参与力度。

## **SS.XII/7: 联合国环境规划署在可持续消费和生产方面的工作**

*理事会，*

*强调* 《21世纪议程》<sup>14</sup> 中的吁请，即采取行动推广能减轻环境压力并满足人类基本需求的消费和生产模式，并忆及正如《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》<sup>15</sup> 所述，改变不可持续的消费和生产模式既是可持续发展的一项总体目标，也是一项基本要求，

<sup>14</sup> 《联合国环境与发展会议报告》，1992年6月3-14日，里约热内卢（联合国出版物，出售品编号：E.93.I.8和更正），第一卷：会议通过的决议，决议1，附件二。

<sup>15</sup> 《可持续发展问题世界首脑会议报告》，2002年8月26日-9月4日，南非约翰内斯堡（联合国出版物，出售品编号：E.03.II.A.1和更正），第一章，决议2，附件。

忆及其 2003 年 2 月 7 日关于推广可持续消费和生产模式的第 22/6 号决定，以及 2011 年 2 月 24 日关于可持续消费和生产十年方案框架的第 26/5 号决定，

还忆及曾邀请各方支持 2010 年 10 月举行的《生物多样性公约》缔约方大会第十次会议所通过的《2011-2020 年生物多样性战略计划》及其“爱知生物多样性目标”<sup>16</sup> 中的目标 4，其中规定最迟到 2020 年，各级政府、企业和利益攸关方已采取措施实现或已执行各项可持续消费和生产计划，并已将使用自然资源所产生的影响稳定控制在安全的生态限值范围内，

*注意到* 资源使用效率与可持续消费和生产共同构成了联合国环境规划署《2010-2013 年中期战略》的六个跨领域优先事项之一，

*称赞* 联合国环境规划署自理事会第二十二届会议以来为推动可持续消费和生产所开展的工作，

*欢迎* 联合国环境规划署与其他区域实体以及联合国实体（包括秘书处经济和社会事务部、联合国工业发展组织、联合国开发计划署、联合国粮食及农业组织、联合国教育、科学及文化组织、世界旅游组织、经济合作与发展组织及其他关键利益攸关方）密切合作制定的可持续消费和生产伙伴关系以及联合倡议，

*注意到* 马拉喀什进程在可持续消费和生产方面所取得的成就，这一全球性的多方利益攸关方进程由各国政府和主要群体启动，并在它们的宝贵支持下由联合国环境规划署和经济合作与发展组织在所有区域加以实施，在为详细拟订《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》第三章所要求的可持续消费和可持续生产十年方案框架提供投入方面发挥着关键作用，该十年方案框架已由联合国可持续发展委员会在其 2010-2011 年执行周期内予以审议，

*认识到* 各国政府和主要群体对马拉喀什进程给予的宝贵支持，

*注意到* 虽然可持续发展委员会在 2010-2011 年周期未能通过一项关于可持续消费和生产的决定，但的确显示了国际社会对采取行动加快向可持续消费和生产过渡的决心，对建立一个可持续消费和生产十年方案框架的决心，以及对继续落实并加强联合国环境规划署在可持续消费和生产领域的工作的支持，

*承认* 要在实现可持续消费和生产方面取得更大进展，就需要采取更协调一致、更可持续的方法，并提供工具、资料和能力建设，以便能将可持续消费和生产纳入各级主流，

*认识到* 消费和生产在全球和各国经济活动中占有核心地位，因此必须根据生命周期方法来推广可持续消费和生产，包括提高资源使用效率和可持续地使用资源，来实现可持续发展，

1. *重申* 可持续消费和生产对于联合国环境规划署的重要意义，并请执行主任加强对制定和实施资源使用效率/可持续消费和生产次级方案的支持，该方案涉及并能促进联合国环境规划署就可持续发展和消除贫困背景下的绿色经济所开展的工作；

2. *请* 执行主任为实施各项多边环境协定提供支持，侧重于实施国家一级可持续消费和生产计划；

<sup>16</sup> UNEP/CBD/COP/10/27，附件，第 X/2 号决定。

3. *鼓励* 各国政府、私营部门和其他利益攸关方加大向可持续消费和生产过渡的力度，尤其是在具有较大环境和社会影响力的部门，方法包括让企业承担环境与社会责任；

4. *请* 执行主任根据联合国环境规划署中期战略，在资源允许的范围内，开展联合国环境规划署工作方案中关于可持续消费和生产的活动，同时考虑到可持续发展委员会在其第十九届会议上编制的案文中所确定的责任；

5. *呼吁* 执行主任与各成员国进行合作，利用科学和政策知识库及相关国际科学政策机制，包括国际资源专家组；

6. *邀请* 各国政府支持通过可持续发展委员会第十九届会议的相关工作组所制定的可持续消费和生产十年方案框架；<sup>17</sup>

7. *请* 执行主任根据联合国可持续发展委员会的成果，就可持续消费和生产以及本决定的执行情况向定于 2013 年举行的理事会第二十七届会议提交一份报告。

## SS.XII/8: 关于联合国环境规划署四十周年的部长级声明

*理事会，*

*通过* 下列声明：

1. 我们，参加联合国环境规划署全球部长级环境论坛的各国部长和代表团团长，于 2012 年 2 月 20 日至 22 日在内罗毕会晤，参加全球部长级环境论坛第十二届特别会议，同时庆祝联合国环境规划署自 1972 年成立四十周年。

2. 我们祝贺联合国环境规划署取得的圆满成功和开展的有效工作，以及过去 40 年来业已取得的进展，包括设立重要多边环境协定、制定环境法律和政策、重要科学评估的成果以及各级对于环境问题的意识的加强。

3. 正如 1997 年《关于联合国环境规划署的作用和任务的内罗毕宣言》所言，我们重申致力于加强联合国环境规划署作为全球环境领导机构的作用，负责制定全球环境议程，促进在联合国系统内协调一致地处理可持续发展所涉的环境问题，并成为具有权威性的全球环境的维护者。

4. 我们认识到，我们的生存依赖于自然系统和资源；尽管联合国环境规划署取得了诸多成就，但是我们对于持续的环境退化深表关注，因为环境退化对我们所赖以生存的自然系统和资源构成威胁。

5. 我们认识到，“第五期《全球环境展望》评估报告决策者摘要”就淡水、生物多样性、气候变化、土地、化学品和废物、能源以及海洋等问题为政策制定者和决策者提供了重要的科学信息汇编。

6. 因此，我们将继续加强行动，扭转环境退化趋势，推动采用全面的方法实现可持续发展，并为保护我们的经济和社会所倚赖的基本自然资源和生态系统做出贡献。

7. 我们欢迎即将于 2012 年 6 月召开的联合国可持续发展大会。本次会议为解决可持续发展背景下的经济、社会和环境挑战提供了独特的契机。我们承诺将努力促使本次会议取得圆满成功。

<sup>17</sup> 经济和社会理事会正式记录，补编第 29 号 (E/2011/29)，第二章，E 节。

## 附件二

### 全体委员会报告

报告员：Liana Bratasida 女士（印度尼西亚）

#### 引言

1. 在 2012 年 2 月 20 日上午召开的第十二届特别会议第 1 次全体会议上，联合国环境规划署（环境署）理事会/全球部长级环境论坛决定成立一个全体委员会，负责审议议程项目 4（新出现的政策性议题：环境与发展）和 5（其他事项）。该委员会还负责审议环境署常驻代表委员会编写并建议理事会/论坛通过的决定草案（载于文件 UNEP/GCSS.XII/L.1）。

2. 全体委员会于 2012 年 2 月 20 日至 22 日召开了四次会议。根据理事会/论坛第一次全体会议做出的决定，全体委员会由 László Borbély 先生（罗马尼亚）担任出席。此外，委员会选举 Liana Bratasida 女士（印度尼西亚）担任报告员。

#### 一、会议开幕

3. 全体委员会主席宣布会议开幕，并简要介绍了如何开展工作。

#### 二、工作安排

4. 委员会商定遵循其第 1 次会议上在一份会议室文件内分发给委员会成员的工作方案。按照要求，各代表团需于 2 月 20 日星期一下午会议结束前向理事会秘书提交所有决定草案。各决定草案将在相关议程项目下予以讨论，而针对措辞和文本的建议则将由全体委员会负责处理。

5. 在审议有待其审议的项目时，委员会面前呈有本届会议议程的附加说明（UNEP/GCSS.XII/1/Add.1/Rev.1）之中针对每一项目列出的文件。

6. 委员会商定成立一个起草小组，由 Kerstin Stendahl 女士（芬兰）和 Domingo D. Lucenario 先生（菲律宾）担任共同主席，五个联合国区域集团至少各派两名成员，就委员会可能向其提交的决定草案开展工作。

7. 委员会听取了环境署副执行主任 Amina Mohamed 女士代表环境署执行主任所做的介绍性发言。她在发言中强调说，委员会所面临的繁重议程为在联合国可持续发展大会即将召开之际讨论共同目标和共同志愿提供了一个机会。随后，她提请委员会成员注意常驻代表委员会编写的七份决定草案。上述决定草案载于文件 UNEP/GCSS.XII/L.1，涵盖了 15 个与环境署 2012–2013 两年期工作方案和 2010–2013 年中期战略有关的重要议题。她简要概括了上述决定草案的内容，并强调了国际环境治理问题上预期成果——比如加强环境部长的作用、在各多边环境协定之间形成协同增效格局，以及为区域办事处提供预算外资金——所具有的重要意义。她说，环境署及其他实体孜孜不倦地努力为协调系统注入新的活力，以加强整个联合国系统的协调配合。在结束发言时，她表示，希望本届会议的讨论工作能富有成果，且能本着善意的精神进行。

### 三、 正在出现的政策性议题：环境与发展

#### A. 国际环境治理

8. 委员会在其于 2012 年 2 月 20 日星期一下午第 1 次全体会议上着手讨论该议题。秘书处的代表介绍了该议题，称有关该问题的决定草案（UNEP/GCSS.XII/L.1，决定草案 1）目的在于：批准选定拟由环境署进行的、须由理事会就其实施问题做出决定的各项渐进式改革；加强环境部长在制定全球环境议程方面的作用；以及增进在可持续发展问题上的协作。

9. 在随后的讨论中，几位代表称，鉴于联合国可持续发展大会即将召开，该决定草案适逢其时。但是，他们敦促谨慎行事，以确保本届会议通过的任何决定不会抢先取得持发大会的成果。几位代表对执行主任关于国际环境治理问题的报告（UNEP/GCSS.XII/3）之中所描述的迄今为止进行的改革表示欢迎，并请执行主任实施其余的改革措施。

10. 所有代表均对加强环境署表示支持。诸多代表表示支持将环境署升格为联合国系统的一个专门机构。另一些代表则认为，将环境署转变为一个专门机构有可能削弱环境署。很多代表强调了各多边环境协定之间的协同增效在努力抗击环境退化过程中所具有的重要性，并强调，持发大会即将召开之际，加强各方之间的协作配合与协同增效是必要的。

11. 继讨论之后，委员会商定成立一个分委员会，由 Tonatiuh Romero 先生（墨西哥）担任主席，负责进一步审议该问题，并负责为国际环境治理问题决定草案定稿。

12. 继分委员会在 2012 年 2 月 22 日星期三上午第 4 次全体会议上的讨论之后，委员会批准了一项关于国际环境治理的决定草案（UNEP/GCSS.XII/CW/L.2/Add.1），供理事会/论坛审议并酌情通过。

#### B. 化学品与废物

13. 委员会在其于 2012 年 2 月 20 日星期一下午召开的第一次全体会议上着手讨论该议题。在介绍该议题时，秘书处的代表说，本届会议正审议与化学品与废物问题有关的两个问题：化学品与废物问题供资备选方案磋商进程，以及加强化学品与废物集群内部的合作与协调。他提请委员会成员注意常驻代表委员会编写的有关上述问题的决定草案（UNEP/GCSS.XII/L.1，决定草案 4 和 7）。

14. 多数发言的代表对执行主任有关化学品与废物问题供资备选方案磋商进程的报告以及该磋商进程的成果文件表示欢迎。对于通过成果文件之中述及的整合供资方法，总的来说持支持态度。该方法有望为化学品与废物群组所面临的供资挑战找到一种可持续的解决方案。

15. 几位代表强调，如欲像执行主任在其报告（UNEP/GCSS.XII/8）之中所建议的那样，在拟于 2012 年 9 月召开的国际化学品管理大会第三届会议召开之前针对采用整合方法为化学品与废物的健全管理问题供资的问题及时编写一份完全成熟的提案，有必要紧迫行事。一位代表说，该磋商进程符合其任务规定，尽管参与有限，且尚未涉及谈判活动，但它可以继续充当一个通过执行主任向理事会建言献策的源泉。

16. 若干代表表示，在有明确迹象表明发达国家将承诺长期提供适足的财政和技术资源，以协助发展中国家和经济转型国家对化学品与废物进行管理之

前，对将太多信心寄予该磋商进程持谨慎态度。一位代表说，应小心从事，以免影响化学品群组内围绕供资问题开展的其他谈判活动的决定或抢先取得后者的成果——具体来说，作为拟定一项具有法律约束力的全球性汞问题文书政府间谈判委员会闭会期间的部分工作内容而即将于 2012 年 4 月召开的专家小组会议，本次会议上，与会代表将讨论该文书下的可能供资机制。另一位代表说，该磋商进程充实了作为汞问题政府间谈判委员会和“国际化学品管理战略方针”的部分工作内容而围绕供资问题开展的讨论。

17. 一位主要群体与利益攸关方的代表对该磋商进程表示欢迎，称鉴于越来越多的工人在工作场所接触危险物质，有必要对包括电子废物在内的废物进行健全管理。另一位代表说，工商界致力于将化学品与废物问题工作计划向前推进，包括通过建立伙伴关系和共享信息等手段。“战略方针”在这方面提供了最佳的前进框架，应予以加强。

18. 几位代表称赞了在加强化学品和废物问题各公约之间的合作与协调方面已经取得的进展，但是，一些代表建议说，应小心从事，以确保各公约的自主权得到尊重。

19. 为方便委员会审议该事项，主席请各位代表提交书面评论意见。委员会同意将关于化学品和废物的决定草案提交至起草小组。该决定草案将考虑到收到的任何书面评论意见。

20. 继分委员会在 2012 年 2 月 22 日星期三上午第 4 次全体会议上的讨论之后，委员会批准了一项关于化学品和废物供资备选方案磋商进程的决定草案（UNEP/GCSS.XII/CW/L.3，决定草案 1），供理事会/论坛审议并酌情通过。

21. 委员会还批准了一项关于加强化学品和废物集群内部的协调与合作的决定草案（UNEP/GCSS.XII/CW/L.3，决定草案 2），供理事会/论坛审议并酌情通过。

### C. 执行主任提交的进展报告

22. 委员会在 2012 年 2 月 21 日星期二上午举行的第 2 次全体会议上讨论了这一事项。秘书处代表介绍了执行主任为响应理事会/论坛的要求而编制的数份报告，报告分别涉及：化学品和废物管理(UNEP/GCSS.XII/5)，生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台(UNEP/GCSS.XII/6)，以及环境署 2009-2011 年水事政策和战略实施情况(UNEP/GCSS.XII/12)。另外，执行主任还编制了一份有关《关于推动执行保护海洋环境免受陆上活动污染全球行动纲领的马尼拉宣言》的说明(UNEP/GCSS.XII/INF/10)。

23. 在随后的讨论中，一位代表表示支持国际社会根据《战略方针》开展的化学品和废物管理行动。他说，希望在将于 2012 年 9 月召开的国际化学品管理大会第三届会议上，《战略方针》的实施能取得进一步进展，并且各方采取的化学品和废物干预行动的效力能得到进一步提升。他强调正在开展的“快速启动方案”中期审查的重要性，表示希望能有广泛的利益攸关方参与，并开展客观、详细的评估。

24. 一位代表欢迎环境署、联合国教育、科学及文化组织、联合国粮食及农业组织以及联合国开发计划署（开发署）就一份联合提案正在开展的工作，该提案关于四家机构可能单独或集体为生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的秘书处作出的贡献，以及计划于 2012 年 4 月 16 日至 21 日在巴拿马城召开的、为该平台确定模式及机构安排的第二届全体会议的筹备情况。另一位

代表强调政府间科学政策平台下的决策过程应当协商一致，而不是做出规定性决定。他建议平台应响应各国的直接要求，尤其是与实施多边环境协定有关的国家的直接要求。若干代表表示希望能够在平台全体会议第二届会议上最后确定平台运作的机构安排。

25. 一位代表希望澄清提议的环境署水事运作政策和战略问题，指出跨界水管理可能不属于环境署的任务授权范围，环境署的工作重点在于依据国情和政府请求就涉及水的环境问题开展工作。另一位代表表示环境署在水问题上开展了重要工作，并称赞其运作战略的整体愿景。他说，成员国都期望能为环境署日后的水事政策作出贡献，旨在于 2013 “国际水合作年” 期间启动该政策。

26. 若干代表敦促秘书处向成员国分发水事运作政策和战略草案，以在最后定稿前供其审议和评论。秘书处代表承诺这么做，但同时指出当前正在起草的环境署 2014-2017 年中期战略将指导该战略的最后定稿。

27. 一位代表感谢全球行动纲领秘书处主办 2012 年 1 月 25 日至 26 日在马尼拉举行的保护海洋环境免受陆上活动污染全球行动纲领执行情况第三届政府间审查会议，并欢迎本届会议通过《马尼拉宣言》。他强调《全球行动纲领》的重要性，并赞成会议上确定的未来五年在废水、营养和海洋废弃物方面的优先事项。

#### **D. 可持续消费和生产**

28. 委员会在 2012 年 2 月 21 日星期二上午第 2 次全体会议上讨论了这一议题。秘书处代表在介绍时指出，联合国可持续发展委员会在其第十九届会议上未能通过一项有关设立可持续消费和生产十年方案框架的决定，尽管发达国家和发展中国家均明确表示愿意设立此类框架。这为实施《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》留下了巨大缺口，但环境署已做好准备在制定框架的过程中发挥重要作用。她提请注意有关这一事项的决定草案（UNEP/GCSS.XII/L.1，决定草案 3）。

29. 在随后的讨论中，代表们普遍支持十年方案框架，若干代表表示希望看到该框架得到通过。代表们普遍赞赏环境署在可持续消费和生产方面开展的工作，若干发言人还称赞其在马拉喀什进程中发挥的作用。

30. 许多代表表示支持有关该事项的任何决定都应尽可能简明和程序化，并警告说不应重新探讨委员会已商定的议题。一位代表说，应避免将讨论成果纳入其他论坛。

31. 若干代表强调，可持续消费和生产是实现可持续发展的重要因素，也是实现绿色经济所必需的。一位代表表示，只有主要群体和利益攸关方广泛参与该进程，可持续消费和生产才能实现。另一位代表说，可持续消费和生产既是发达国家的问题，也是发展中国家的问题，决定草案应体现出这一点。还有一位代表表示，应鼓励各国政府使用电子媒介和社交网络来推广可持续消费和生产。

32. 若干代表提议对由常驻代表委员会就此事项编制的决定草案进行修订。一位代表某政府集团的代表就如何在该决定草案中提及资源效率提出了一项建议，并同时建议该决定草案邀请各国政府支持在联合国可持续发展大会上通过可持续消费和生产十年方案框架。在听取了上述建议之后，委员会将此事转交起草小组，以供进一步审议。

33. 继起草小组在 2012 年 2 月 22 日星期三上午第 4 次全体会议上审议之后，委员会批准了一项关于可持续消费与生产的决定草案（UNEP/GCSS.XII/CW/L.3/Add.2），供理事会/论坛审议并酌情通过。

## **E. 全球环境状况**

### **1. 引言**

34. 委员会在 2012 年 2 月 21 日星期二上午召开的第 2 次全体会议上讨论了该议题。秘书处的代表就《2012 年环境署年鉴》展开了发言，她称这份年鉴以一套指标记载了全球环境状况。2012 年报告关注了由一个科学伙伴网络确定的两个新出现的问题，即核解除和土壤碳流失。2011 年日本福岛的核事故已经引起了各方对前者的重视，而《2012 年年鉴》介绍了解除核反应堆的各种方式。土壤管理不善及因此产生的土壤碳流失会威胁粮食安全，同时也造成了碳向大气的排放，这是全球变暖的原因之一。

35. 谈到第五期《全球环境展望》报告决策者摘要，她指出，《全球环境展望》报告系列是环境署的旗舰报告系列。该报告概述了环境状况及国际社会在实现国际议定的目标方面取得的成绩。在第五期报告审查的 90 项国际议定的目标中，已有 4 项目标取得了重大进展，40 项目标有一定进展，32 项目标进展很少或无进展。而评估其余 14 项目标进展情况的数据不足。该系列的第五期报告新关注了解决方案，强调支持向包容的绿色经济和可持续未来过渡的政策备选办法。她对大韩民国政府和光州市举办 2012 年 1 月的会议表示感谢。本摘要正是在此次会议上定稿的。理事会面前关于环境状况的决定草案旨在将经国际磋商和政府核可的第五期《全球环境展望》报告与联合国可持续发展大会联系起来。

36. 她随后介绍了为响应第 26/2 号决定而筹备的“环境署实况”网站。理事会根据该决定已请秘书处制定一个动态的在线报告环境状况的进程，并征求各国对此倡议的评论意见。

### **2. 政府间气候变化专门委员会秘书的发言**

37. 政府间气候变化专门委员会秘书 Renate Christ 女士介绍了一份关于气专委 2011 年工作情况的进展报告。她强调了已定稿的两份特别报告，一份是于 2011 年 5 月在阿布扎比发布的关于可再生能源和缓解气候变化问题的报告，一份是于 2011 年 11 月在乌干达坎帕拉发布的关于管理极端事件和灾害的风险以促进适应气候变化的报告。此外，她还介绍了有关气专委第五期评估报告的工作。

### **3. 阿布扎比环境机构秘书长的发言**

38. 阿布扎比环境机构秘书长 Razan Khalifa Al Mubarak 女士介绍了阿布扎比全球环境数据倡议，其目的是填补有关新兴经济体在实现可持续发展方面开展的工作的数据缺口问题。她还介绍了 2011 年 12 月在阿布扎比举办的“关注地球”峰会。会议制定了一些旨在加强获取环境数据和信息方面的倡议。由与会者通过的一份宣言将递交至联合国可持续发展大会。

### **4. 讨论**

39. 一些代表对环境署为编制和改进《全球环境展望》报告作出的工作表示感谢，并对建立“环境署实况”网站表示欢迎。该网站是精简各级报告的一种

方式，会积极推进国际环境治理议程。阿拉伯联合酋长国政府的倡议也受到了欢迎。

40. 一位代表对广泛的科学和政策专家参与《全球环境展望》进程表示赞赏，这些专家的参与提高了该进程的声望，但他呼吁将重点继续放在该进程上，而不是制定新倡议。代表们认为，在环境状况的认识方面仍存在缺口，环境署通过国家和区域能力建设来弥合这些缺口的努力依然值得赞赏。

41. 委员会商定，为审议关于国际环境治理的决定草案而设立的分委员会除审议关于化学品和废物供资备选办法磋商进程的决定草案、关于加强化学品和废物集群内部合作与协调的决定草案、关于可持续消费和生产的决定草案之外，亦将审议关于世界环境状况的决定草案。

42. 继分委员会在 2012 年 2 月 22 日星期三上午第 4 次全体会议上的讨论之后，委员会批准了一项关于世界环境状况的决定草案（UNEP/GCSS.XII/CW/L.3/Add.1），供理事会/论坛审议并酌情通过。

#### **F. 预算和工作方案，包括环境署与其所管理的多边环境协定之间的关系及审查区域办事处**

43. 委员会在 2012 年 2 月 21 日星期二下午召开的第 3 次全体会议上讨论了该议题。涉及的主题与以下方面有关：预算和工作方案，包括环境署区域办事处的需求和潜力；工作方案和预算的情况；以及有关环境署与其所管理的多边环境协定之间的关系的事项方面取得的进展。

44. 秘书处的代表介绍了为响应第 26/9 号决定第 21 段而编制的一份执行主任的报告(UNEP/GCSS.XII/9/Add.1)，其中审查了区域办事处的需求和潜力。理事会依据此份报告注意到了联合国大会 2010 年 12 月 20 日第 65/162 号决议，其中呼吁增加支助，在预算和工作方案方面加强环境署所有区域办事处的人力、财政和方案编制能力。报告表明，2009 年通过的战略存在政策已取得积极成果，还建议环境署应努力为参与区域和国家两级的工作建立清晰的业务模式和进程，并应继续尽可能以渐进的方式实施战略存在政策。

45. 秘书处的另一位代表介绍了为响应第 26/9 号决定第 14 段而编制的环境署 2010 年 1 月至 2011 年 12 月期间方案业绩报告(UNEP/GCSS.XII/INF/4)。在该决定中，理事会请执行主任每年通过常驻代表委员会向各国政府汇报环境署各项次级方案和预期成果的进展以及环境基金预算的执行情况，并在理事会的常会和特别会议上就此向理事会汇报。环境署开展了一项自我评估，捐助国、联合国审查机构和其他机构亦开展了外部分析。环境署的财政业绩受到捐助方经济危机的负面影响，执行主任已采取预防方法来分配资金。

46. 另一位秘书处代表介绍了为响应第 26/9 号决定第 18 段而编制的一份执行主任报告，即关于环境署与其为之提供秘书处或履行秘书处职能的众多多边环境协定之间的责任制度以及财务与行政安排方面的进展报告(UNEP/GCSS.XII/9)。该报告总结了环境署与众多多边环境协定之间在责任制度以及财务与行政安排的清晰度方面已取得的重大进展，并表示环境署秘书处将继续开展工作，通过与各协定的理事会、审计委员会、法律事务厅以及其他相关机构进行合作和磋商，进一步加强其与各协定之间的关系。

47. 在随后的讨论中，一位代表指出，可在区域一级加强透明度和分享专门知识，并加强环境署与众多多边环境协定秘书处和包括开发署在内的联合国机构之间的协调，从而提高环境署区域办事处的效力和效率。

48. 关于环境署与各多边环境协定之间的财务与行政安排问题，一位代表对已取得的进展表示欢迎，并敦促推动正在进行的磋商，以确保环境署与其为之提供秘书处或履行秘书处职能的各多边环境协定之间的平衡和一致。若干代表指出，秘书处就此事项编制的报告并未解决第 26/9 号决定所有条款涉及的问题，并且缺乏详情，例如来自各多边环境协定的意见和建议，以及责任制度和财务与行政安排问题，包括其法律依据。应向理事会第二十七届次会议提交更多资料，以完成该进程。

49. 讨论结束后，主席请相关代表团参与相关问题的非正式磋商。委员会商定，审议关于国际环境治理的决定草案的分委员会也将审议由常驻代表委员会编制的关于预算和工作方案以及相关事项的决定草案（UNEP/GCSS.XII/L.1，决定草案 5）。

50. 继分委员会在 2012 年 2 月 22 日星期三上午第 4 次全体会议上的讨论之后，委员会批准了一项关于联合国环境规划署与其为之提供秘书处或履行秘书处职能的各多边环境协定之间的责任制度以及财务与行政安排的决定草案（UNEP/GCSS.XII/CW/L.2，决定草案 1），供理事会/论坛审议并酌情通过。

## **G. 整个联合国系统内部的协调**

51. 委员会在 2012 年 2 月 21 日星期二下午召开的第 3 次全体会议上讨论了该问题。

### **1. 加强包括环境管理小组在内的整个联合国系统内部的协调**

52. 秘书处代表介绍了执行主任关于加强包括环境管理小组在内的整个联合国系统内部的协调的报告(UNEP/GCSS.XII/10/Add.1)，指出该报告载有关于在生物多样性、气候变化和绿色经济等领域加强协调的相关资料。该报告还载有关于多个联合国实体所开展的工作的资料，反映了各实体间的合作和协调精神。该报告为联合国系统内部的环境方案提供了总体政策指导，包括在联合国系统推动环境和社会可持续性框架方面的指导。

53. 在随后的讨论中，一位代表指出，该报告概述了多项已被采用的环境和社会保护措施，十分实用。若干代表称赞环境管理小组在减少温室气体和提高能源效率方面所开展的工作，及其在实施多项环境项目方面取得的成功。

54. 一位代表表示，由于环境管理小组的报告是由一个顾问编写的，因此无法核可。秘书处的代表回应说，该报告是由若干联合国实体编写的，上述实体的首长也参与了编写过程，并非由顾问编写。

### **2. 联合国环境规划署与联合国开发计划署之间签署的谅解备忘录执行情况最新介绍(UNEP/GCSS.XII/10/Add.1)**

55. 秘书处代表介绍了执行主任关于环境署与开发署之间签署的谅解备忘录执行情况的报告，指出该报告提供了最新介绍，不要求理事会/论坛采取任何行动。该报告强调了谅解备忘录的目的，列出了环境署与开发署之间的合作领域，例如气候变化、贫困与环境倡议以及与 21 世纪议程实施相关的其他事项，并讨论了新的合作领域，包括绿色经济、可持续发展以及南南合作。

56. 在随后的讨论中，一位代表指出，鉴于环境署与开发署各自的任务授权，希望加强二者之间的合作，而且应完善和澄清谅解备忘录。他呼吁从环境基金中为环境管理小组 2014-2015 年两年期的工作增拨资源。然而，另一位代表指出环境基金已经涵盖相关工作人员费用，不能用于增加的费用。

### **3. 2011 年举行的主要政府间环境问题会议的成果，包括联合国大会第六十六届会议各项决议涉及的问题**

57. 秘书处代表汇报了联合国大会第六十六届会议涉及的、与环境署有关的问题。在本次会议上通过的 251 项决议中，很大一部分决议与环境署工作方案及其六项次级方案直接相关。40 多项决议已由联合国大会第二委员会通过，包括有关可持续发展问题的决议。其中很多决议是为筹备即将举行的联合国可持续发展大会而编制的。

### **4. 决定草案**

58. 委员会商定，审议关于国际环境治理的决定草案的分委员会也将审议由常驻代表委员会编制的关于加强协调的决定草案（UNEP/GCSS.XII/L.1，决定草案 6）。

59. 继分委员会在 2012 年 2 月 22 日星期三上午第 4 次全体会议上的讨论之后，委员会批准了一项关于加强包括环境管理小组在内的整个联合国系统内部的协调的决定草案（UNEP/GCSS.XII/CW/L.2，决定草案 2），供理事会/论坛审议并酌情通过。

## **四、 其他事项**

### **A. 缅怀肯尼亚环境与矿产资源部部长 John Michuki 先生**

60. 在主席的邀请之下，委员会默哀一分钟，以缅怀肯尼亚环境与矿产资源部部长 John Michuki 先生。

### **B. 通过报告**

61. 在 2012 年 2 月 22 日星期三上午举行的第 4 次全体会议上，委员会以本次会议上分发的报告草案为基础，并经过口头修正，通过了本报告。达成的理解是，报告员将与秘书处合作完成本报告，并对其进行定稿。

## **五、 会议闭幕**

62. 主席于 2012 年 2 月 22 日星期三下午 2 时宣布全体委员会第 4 次也是最后一次会议闭幕。

## 附件三

### 各国部长和代表团团长在联合国环境规划署理事会/全球部长级环境论坛第十二届特别会议上的讨论情况的主席摘要

1. 联合国环境规划署（环境署）理事会/全球部长级环境论坛是联合国高级别环境政策论坛。该论坛召集世界各国环境部长审查环境领域新出现的重要政策性议题。
2. 理事会/论坛提供广泛的政策建议和指导，以期促进环境领域的国际合作。
3. 理事会/论坛第十二届特别会议于 2012 年 2 月 20 日至 22 日在联合国内罗毕办事处举行。在第十二届特别会议期间举行的部长级磋商重点讨论了“不断变化的世界中的环境议程：从斯德哥尔摩（1972 年）到里约（2012 年）”这一总体主题下新出现的政策性议题。本届会议还为纪念环境署四十周年提供了契机。
4. 理事会/论坛第十二届特别会议包括：
  - (a) 题为“2012 年环境挑战与全球应对措施”的高级别专题讨论会；
  - (b) 关于可持续发展和消除贫困背景下的绿色经济的平行部长级圆桌讨论；
  - (c) 关于可持续发展机构框架的平行部长级圆桌讨论；
  - (d) 关于“里约+20 会议及以后：应对挑战”的讨论。
5. 此外，第十二届特别会议还包括：
  - (a) 与环境署前执行主任进行的题为“1972-2012：回顾全球环境政策和机构架构的演变”的对话；
  - (b) 与联合国可持续发展大会秘书处和主席团成员举行的对话；
  - (c) 讨论秘书长全球可持续发展高级别小组的报告“坚韧的人民，有复原能力的地球：值得选择的未来”。
6. 向各次磋商会提供了以下资料：为与会代表编写的三份背景文件、第五期《全球环境展望》评估报告决策者摘要以及全球主要群体和利益攸关方论坛第十三届会议成果。
7. 本主席摘要指出了各国部长和其他代表团团长所讨论的、与即将召开的联合国可持续发展大会有关的主要挑战和机遇。
8. 本摘要反应了参加理事会/论坛第十二届特别会议的各国部长和其他代表团团长之间开展的互动对话。它仅仅反映会上提出和讨论的观点，而不是与会代表达成共识的观点；因此，它不是经过谈判的文件。

## 一、 总体主题：不断变化的世界中的环境议程：从斯德哥尔摩（1972年）到里约（2012年）

### A. 环境变化和全球应对措施

9. 题为“2012年环境变化和全球应对措施”的部长级磋商第一节会议为有序讨论和反思目前的环境状况提供了机遇。讨论主要涉及国际议定的目标、可持续发展、以行动为导向的初步提案，旨在为随后关于“可持续发展和消除贫困背景下的绿色经济”和“可持续发展机构框架”两个主题的会议提供参考。

10. 在开幕辞中，各国部长和代表团团长被告知，所有证据都在表明，全球环境在持续退化（包括生物多样性正以前所未有的速度丧失），温室气体排放依然是可持续发展所面临的巨大风险。为取得成功，联合国可持续发展大会将需要重点关注最关键部门中的优先事项，包括水、农业和能源，并最终在所需的政策方面就下一步具体措施达成一致意见。

11. 此后，各国代表团听取了关于第五期《全球环境展望》评估报告决策者摘要主要结论和建议的演示报告。决策者摘要在报告全文发布前先行发表，是2012年1月31日在大韩民国举行的一次会议上由各国政府谈判通过的结果。该摘要对全球环境持续恶化提出警告，指出国际议定的目标仅部分得以实现。它呼吁政策应当将重点放在环境变化的根本原因上，而不是仅仅考虑如何减轻环境压力或症状。

12. 该摘要提出的建议包括：使用及时和准确的数据为决策提供参考；对导致不可持续的后果的政策加以逆转；创造能够推进可持续做法的激励机制；为实现国际议定的目标，各国政府开展紧急合作行动；加强信息的获取；在政策制定过程中吸收民间社会、私营部门和其他相关方面的参与。该摘要还包括政策和做法范例，可将这些政策和范例的应用范围扩大到所有区域，以帮助各国实现国际议定的目标。

*“我们无法控制我们无法衡量的东西：需要连贯一致的时序数据和评估。”*

13. 随后的小组讨论旨在扩展上述报告，并将这些信息与即将召开的可持续发展大会联系起来。讨论涉及以下问题：弥合数据鸿沟和改善信息获取、支持制定更加有效的环境目标所需的关键要求，以及如何调整目前的经济增长模式，从而实现可持续发展。

14. 小组成员建议将可持续性作为一种社会价值，指出民主是可持续发展的前提条件，并呼吁采用具有包容性的绿色经济办法。至于获取信息，他们认为，数据的可得性与数据获取对于决策和设定优先程度至关重要，但是同时表示，目前的信息分布在各种不同的广泛来源。因此，有必要开展机构合作，弥合数据鸿沟，并使用最新技术、工具和平台共享信息。一个此类工具就是2011年12月在阿布扎比推出的全新全球公共信息服务“关注地球”，其目标是通过融合各种分散的数据来源建立一个动态的全球信息来源，并由一个网络网加以支持。欢迎国际和国内机构以及私营部门加入这一新服务。

15. 小组成员指出，数据的产生必须透明和及时，并向最需要这些数据的人提供。可持续发展大会可以通过加强能力建设（包括广泛传播最佳做法和向实施这些做法的国家提供援助）达成一致支持这一进程。不过，能力建设作不

仅要反映全球和国家问题，也要承认地方情况和特殊性。持发大会还应呼吁加大对教育、研究和知识创造的投资。

## B. 可持续发展和消除贫困背景下的绿色经济

### 1. 要点

16. 即将召开的联合国可持续发展大会为就可持续发展和消除贫困背景下的绿色经济讨论并实现以行动为导向的成果提供了一代人才有一次的难得契机。

17. 会议认为，通过提高资源效率，支持向可持续消费和生产模式转型，并推动低碳发展，绿色经济可以成为实现可持续发展、消除贫困和创造体面就业的一个途径或工具。应当对这些工作量体裁衣，使其适应国家和地方的具体情况。

18. 向绿色经济过渡所面临的挑战多种多样，尤其是在发展中国家。但同时，通过绿色经济办法，将可持续的社会、环境和经济方面综合起来的潜在机遇也不少。

19. 实现机遇、克服挑战要求所有利益攸关方的参与、适应地方具体情况的倡议以及国际对发展中国家在资金、技术和能力建设等方面给予支持。最重要的是，绿色经济一定要有利于贫困人口，具有包容性，维护社会公平，在地球的界限内为所有人创造益处。

### 2. 挑战

20. 各国政府、主要群体和其他利益攸关方所面临的首要挑战是更好地理解使用绿色经济办法实现可持续发展和消除贫困。亦有代表担心不受约束的市场和私营部门对自然资源的控制，或者以绿色经济为名实行贸易保护主义。如果不能解决这些担忧，或者不能以令人满意的方式解决这些担忧，将可能阻碍绿色经济办法的腾飞。在可持续发展大会之前及之后，有必要加大力度，促进各国政府、主要群体和其他利益攸关方（不仅仅是环境圈内的主要群体和利益攸关方）之间开展公开对话。这包括开展更多提高公众认识的活动、与可持续发展和消除贫困背景下的绿色经济相关的本地化定义、范例和最佳做法。

21. 诸多发展中国家，特别是最不发达国家，已经对应用绿色经济办法表现出兴趣和承诺。在这些国家，主要挑战包括：缺乏为向绿色经济过渡进行投资所需的财政资源、难以获得适当和可负担得起的技术、难以获得外部市场中的环境友好产品（尤其是在内陆国和山地国家）、缺乏机构能力。

22. 在政策层面，最重大的挑战是，各国政府要通过适当可靠的监管框架、财政政策的改革（例如补贴和税收）以及促进绿色投资，提供一个公平的竞争场地。但是，由于存在可能从现状中获益的强大既得利益集团，这一点并不容易实现。没有强大的政治意愿，绿色经济就不可能抵抗住这些利益集团的反对。在这种情况下，大量资源将继续流入效率低下、不公平和不可持续的自然资源利用上，从而减少了消除贫困、教育和医疗所需的资源。

*“问题不在于我们是否能够承受绿色经济，而在于我们是否能够承受不开展绿色经济所带来的后果。”*

23. 另一个主要的政策挑战在于，要确保向绿色经济过渡的过程公平、正当且具有社会包容性。绿色经济办法一定会包括经济结构的转变，而这一转变会让一些人成为赢家、另一些人成为输家。如果缺乏积极的劳工政策和社会保

护，绿色经济就会遭遇强大阻力。更重要的是，这将有损绿化经济的一个主要目标——改善人类福祉和社会公平。

24. 然而，只有克服实施绿色经济办法所面临的这些困难，才能解决更大的发展挑战和环境挑战，例如持续贫困、粮食安全、高失业率和劣质就业、不可持续的自然资源利用情况以及气候变化及其给发展中国家带来的影响。

### 3. 机遇

25. 绿色经济办法不仅能够带来环境方面的益处，而且也能带来社会和经济方面的益处。例如，事实表明，投资于可再生能源和对建筑部门进行绿化都有可能创造新的就业机会和新的市场，同时还能提高健康益处并减少环境变化风险和影响。改善生态系统、能源安全和可持续农业也很重要，尤其是对发展中国家的减贫工作而言。绿色经济办法下开展的很多活动都能为妇女成为地方经济中的重要参与者提供新机遇，尤其是在能源、土地管理和水资源部门。

26. 绿色经济办法可以提供的特别机遇是为向可持续消费和生产模式转型提供支持。通过鼓励将投资转而投向相关活动，绿色经济办法有助于为向可持续消费和生产转型提供更充分的理由，不仅包括环境方面的理由，也包括社会和经济方面的理由。

*“我们所需要的，是开展行动且立即开展行动的政治意愿。”*

27. 投资的转向是可能的。有些国家已经成功地收取环境和自然资源税，并改革了补贴和税收政策，其目的是确保所得收入能够为绿色倡议和可持续倡议所用，并将公共资金转而以贷款和信贷的方式用作环境投资。还有国家将债务转为环境支出，并使用公共采购激励商业部门向绿色经济过渡。

28. 联合国可持续发展大会将为所有利益攸关方加强国家和国际层面的治理、制定一致认同的目标并采取集体行动提供了历史性的机遇。为确保绿色经济具有社会包容性并吸收各级政府、民间社会和私营部门的参与，吸收主要参与方参与并采取协调行动至关重要。此外，在持发大会召开前，就绿色经济路线图、国家绿色经济战略、可持续发展目标、开发知识共享平台、制定机构框架、汇编各国承诺等议题展开讨论亦很重要。上述活动和磋商进程为所有利益攸关方（包括联合国系统、布雷顿森林机构和其他组织）探索合作的新方式提供了空间。

### 4. 要点

29. 绿色经济是实现公平、公正和可持续发展及消除贫困的途径。然而，绿色经济要发挥作用，就必须尊重里约原则以及其他重要概念，包括国家之间和一国之内的社会和环境正义。此外，每一个国家都应当有适合其国家和地方发展目标、优先事项、具体情况和技术发展阶段的独特绿色经济模式。

30. 向绿色经济转型首先要求一个各方都能参与其中的进程。在这一进程中，要充分赋权所有利益攸关方——国家和地方政府、企业、民间社会、地方社区、小型农产品生产商、妇女和青年——并吸收其参与制定目标和指标、制定政策和工具并为向可持续消费和生产转型而采取行动。在设计实现可持续发展所需的扶持性条件时，主要群体和利益攸关方，特别是妇女和青年，是重要的资产。

*“为在绿色经济中取得成功，我们需要绿色的头脑（想出点子）、绿色的心灵（做出承诺）和绿色的双手（采取行动）”。*

31. 此外，战略和政策必须全面，并在所有政府机构加以执行。有必要将重点放在消除向绿色经济过渡所面临的障碍，并统一不同部门的现有政策、预算和投资。

32. 国际社会有义务支持发展中国家向绿色经济过渡。需要在财政资源、清洁技术、公众意识、和平建设、能力建设（包括技能培训）以及制定机构和监管框架等方面予以支持。此外，国际社会应当抵制以绿色经济措施为名实行的贸易保护主义和对发展援助施加条件。国际社会应当为市场准入提供支持，允许绿色商品和服务扩大其产量。至于技术，有必要承认本地知识和技术（例如在山区和农业社区中使用的知识和技术）的作用，以及培养可持续行为的文化和道德的作用。

33. 环境署在为发展中国家提供迫切需要的国际支持方面发挥着重要作用，例如通过共享在不同的部门和社会的不同层面分享有关绿色经济的经验、知识、最佳做法和运作模式。另一个主要的支持领域是根据现有国际承诺（包括千年发展目标）推动目标的制定。亦应当包括有关性别主流化的指标。这一点还包括不仅仅以国内生产总值为标准来衡量福祉、进步和繁荣，而要涵括可持续发展所有三大支柱的有关工作。

*“我们需要确保我们所希望的未来能够成为现实”。*

34. 可持续发展大会一定要成为一个充满希望和行动的事件，而不是仅仅宣布理想的事件。会议应当大胆，必须能够产生迫切需要的强大行动框架，伴之以可衡量的目标和指标，为在可持续发展和消除贫困背景下实现绿色经济所需的适应性强、灵活性高、量身定做的办法奠定基础。

## **C. 可持续发展的机构框架**

### **1. 提出的主要观点**

35. 尽管代表们认可环境署对可持续发展作出的贡献，但是普遍认为必须对目前的国际环境治理制度进行紧急改革。渐进式改革速度缓慢，且未能解决世界所面临的环境问题的本质或严重性。不过，至于改革后的环境治理制度的具体架构，依然存在疑问。

36. 自 1992 年联合国环境与发展大会以来，解决可持续发展问题的办法存在不足之处。通过了诸多多边环境协定，也设立了诸多方案，但是没有足够的财政资源和充分的监测与审查机制支持其执行。

37. 各国部长和其他代表团团长普遍对加强可持续发展机构框架的环境部分表示支持。很多代表表示支持设立一个环境问题专门机构。其他代表则表示支持加强环境署，但认为将环境署转变成一个专门机构有可能削弱环境署。

38. 代表们普遍认同，“我们的时间已经不多”。可持续发展大会必须产生立即能够加以执行的行动，以应对目前的环境危机。各位发言人都强调，应当就可可持续发展的机构框架和国际环境治理做出明确决定。

## 2. 挑战

*“迫切需要对国际环境治理进行有序管理。”*

39. 目前的国际环境治理制度相当分散、软弱且存在诸多不一致，缺乏领导力，资源利用效率不高。在一个资源稀缺的世界里，加强环境机构需要结合多种供资来源。迫切需要在全球环境政策和全球环境供资之间形成密切联系。

40. 代表们普遍认为需要加强可持续治理，但是对于如何最好地融合和平衡三大支柱则存在疑问。有代表认为，应当给予可持续发展的三大支柱以同等的重视。

## 3. 机遇

*“机遇来之不易。我们需要做的，远远超出了我们所能做的。”*

41. 制度改革应当处理目前的缺陷，可能包括：一个拥有普遍成员资格的支柱组织；改进科学-政策互动机制；为多边环境协定提供指导并加以协调；加强多边环境协定集群之间的协同增效，以提高其效力和效率；制定联合国全系统范围内的环境战略，该战略需列出优先事项，决定分工，为相关参与方分配职责，并加强私人投资和公共政策之间的联系。为国际环境治理支柱机构设立分摊捐款制度将能够提高可用资源的总量。

42. 在多边环境协定之间实现协同增效为更加高效地利用资源以及在国家和国际层面更加有效地解决环境问题和实现具体成果提供了机遇。除争取实现行政结余之外，各国政府也在研究实现方案协同增效的机会。在不同方案之间实现协同增效能够带来更多收益。强化的环境署可将工作重点放在以下方面：通过联合国发展援助框架进程在国家层面执行多边环境协定；协助多边环境协定从全球环境基金获取资金；帮助生物多样性有关多边环境协定以及其他多边环境协定为其缔约方使用即将设立的生物多样性和生态系统服务政府间平台的能力建设机制。

43. 可持续发展大会为通过改善能力建设和持续供资加强环境署提供了独一无二的契机。为确保充分、可预测和连贯一致的供资，一个重要手段是加强全球环境决策和供资之间的联系。

44. 业已在有关可持续发展的问题中密切吸收地方政府参与；因此，在全球决策以及在地方层面执行国际决定等问题上，加强地方政府参与能够大大加强可持续发展。

45. 可在国际和国家层面为未来世代设立一个监察员，并为履行这一职责配备足够的资源，从而为在可持续发展机构框架中纳入人权并加强公平原则创造机遇。

46. 有必要改善主要群体和利益攸关方在决策过程和国家执行过程中的参与，以期提高问责和透明度，将其作为可持续发展的一个重要问题。可为实施《关于环境与发展的里约宣言》原则 10 制定一项全球性文书，并改革现有机构的治理，从而实现这一点。

## 4. 要点

*“是该采取行动了！”*

47. 一个提案强调联合国可持续发展大会有必要就国际环境治理和可持续发展机构框架通过一项决定。
48. 有必要尽快加强国际环境治理制度，为其提供强大的授权和政治可见度，使其能够履行为解决今日世界所面临的环境挑战所必需开展的主要职能。
49. 为保护环境，造福于现今和未来世代，有必要超越国家利益，选择最符合国际社会利益的方案。

## 二、联合国可持续发展大会及以后：应对挑战

### 要点

50. 可持续发展的三大支柱就像三维双螺旋结构一样相互交织。环境是一个关键的综合性环节。可持续发展必须将三大支柱融合成一项统一的议程，并加强三大支柱之间的联系，使其不至于坍塌。
51. 单靠环境部长不可能实施可持续发展议程。有必要吸收财政、规划与发展等部委，说服它们具有包容性的绿色经济是经济发展所必需的。
52. 向绿色经济顺利过渡将能够实现智能发展。智能发展涵括保护弱势群体和确保增长具有社会包容性的保护机制。
53. 我们在衡量财富时，不能光看国内生产总值，也要看环境和社会方面，以更精确地反映人类福祉。
54. 新的机构基础设施应当以职能需求为基础。我们必须以崭新的视角重新看待民间社会的作用。我们需要走出自己的“安全区”，更好地吸收私营部门参与决策过程。
55. 必须加强环境署，包括通过普遍成员资格和可持续的供资等手段加强环境署。
56. 在可持续发展大会上，我们需要剔除思维定式，充分利用各种机遇，为所有人以平等的方式推进整个地球的可持续发展。
57. 今日世界与 1992 年的世界已经大不相同。新的互联网技术使得我们能够探索更广泛的参与方的知识和想象力。在本次会议上，各国政府必须承诺加强问责制，包括建立具体的监测机制，例如能够提醒我们执行出现问题的早期预警机制。决策必须更加透明。

## 附录

### 全体会议、小组会议、圆桌会议和早餐会等各次会议摘要

本摘要汇编应被视为工作文件。这些文件为环境署理事会主席编写《部长级磋商主席摘要》提供了帮助。会议摘要是各次会议的主持人和共同主席在环境署秘书处的协助下编写的。会议摘要反映了参加部长级磋商各次会议的各国部长与其他代表团团长之间的互动性对话。它们反映的是会议上提出和讨论的想法，而不是各位代表的一致看法。因此，这些摘要不是经过商谈的文件。

该汇编未经正式编辑。

## 目录

目录..	35
1) “2012 年环境变化和全球应对措施” 专题研讨会.....	36
“2012 年环境变化和全球应对措施” 小组讨论摘要.....	37
“对话前执行主任” 摘要 .....	39
2) 早餐会：与联合国可持续发展大会秘书处就联合国可持续发展大会举行的吹风会和 开放式对话 .....	41
早餐会摘要：与联合国可持续发展大会秘书处就联合国可持续发展大会举行的吹风 会和开放式对话 .....	42
3) 可持续发展和消除贫困背景下的绿色经济问题部长级圆桌讨论 .....	45
可持续发展和消除贫困背景下的绿色经济问题小组讨论摘要 .....	46
可持续发展和消除贫困背景下的绿色经济问题部长级圆桌讨论摘要（圆桌 A） ...	48
可持续发展和消除贫困背景下的绿色经济问题部长级圆桌讨论摘要（圆桌 B） ...	50
可持续发展和消除贫困背景下的绿色经济问题部长级圆桌讨论摘要（圆桌 C） ...	52
可持续发展和消除贫困背景下的绿色经济问题部长级圆桌讨论摘要（圆桌 D） ...	55
可持续发展和消除贫困背景下的绿色经济问题部长级圆桌讨论摘要（圆桌 E） ...	57
4) 可持续发展机构框架问题部长级圆桌讨论 .....	59
可持续发展机构框架问题小组讨论摘要 .....	60
可持续发展机构框架问题部长级圆桌讨论摘要（圆桌 A） .....	62
可持续发展机构框架问题部长级圆桌讨论摘要（圆桌 B） .....	63
可持续发展机构框架问题部长级圆桌讨论摘要（圆桌 C） .....	65
可持续发展机构框架问题部长级圆桌讨论摘要（圆桌 D） .....	67
可持续发展机构框架问题部长级圆桌讨论摘要（圆桌 E） .....	69
5) 早餐会：联合国秘书长全球可持续发展高级别小组的报告“坚韧的人民，有复原能 力的地球：值得选择的未来” .....	71
联合国秘书长全球可持续发展高级别小组的报告“坚韧的人民，有复原能力的地 球：值得选择的未来” 早餐会摘要 .....	72
6) 关于“里约+20 会议及以后：应对挑战”的全体讨论.....	74
关于“里约+20 会议及以后：应对挑战” 的全体讨论摘要.....	75

## 1) “2012 年环境变化和全球应对措施”专题研讨会

2012 年 2 月 20 日，星期一，下午 3 时至 6 时，第 1 会议室

主席：

- 环境署理事会主席

开幕辞：

- 联合国环境、食品与农村事务部首席科学家 Robert Watson 爵士教授

主持人：

- 欧洲环境署执行主任 Jacqueline McGlade 教授

### 《全球环境展望-5》要点介绍

- 环境署早期预警和评估司 Fatoumata Keita-Ouane 女士

### 小组讨论

- 阿布扎比环境机构秘书长 Razan Khalifa Al Mubarak 女士阁下
- 巴西环境部部长 Izabella Teixeira 女士阁下
- 大韩民国环境部部长 You Young Sook 博士阁下
- 欧洲联盟区域委员会主席 Mercedes Bresso 女士阁下

### 对话前执行主任：“1972-2012。回顾全球环境政策和体制架构的演变”

主旨发言：

- 瑞典环境部部长 Lena Ek 女士阁下
- 非洲、加勒比和太平洋国家集团秘书长 Mohamed Ibn Chambas 博士

主持人：

- 环境署执行主任兼联合国副秘书长阿奇姆·施泰纳先生

参与者：

- 环境署前执行主任（1972-1975）毛里斯·斯特朗（书面发言）
- 环境署前执行主任（1975-1992）莫斯塔法·托尔巴博士
- 环境署前执行主任（1992-1998）伊丽莎白·多德斯韦尔女士
- 环境署前执行主任（1998-2006）克劳斯·特普费尔博士

## “2012 年环境变化和全球应对措施” 小组讨论摘要

### 支持订立更加有效的环境目标

- 可持续发展应当被视为一种需要民主和公平的社会价值。里约+20 会议应当弘扬里约地球问题首脑会议的精神，并将其应用到我们今天所处的新世界，通过具体目标，并因此提供一个机遇。通过创造经济和政治激励，重新启动可持续发展进程，从而消除贫困，并改善环境。在可持续发展背景下，经济和生态可以实现双赢。
- 国际议定的目标只有部分得以实现，这一问题需要解决。全球环境可持续性目标的实现取决于经济、环境和社会数据及信息的可得性。但是，数据来源不一，较为零散。因此，需要开展机构之间的合作，不仅在科学界开展合作，而且要在所有其他部门开展合作，以利用最新技术工具和平台，弥合数据鸿沟并共享信息。
- 在阿布扎比召开的“关注地球峰会”（2011 年 12 月）重点关注弥合数据和信息鸿沟问题。本次峰会呼吁全世界关注更好地融合和共享经济、环境和社会数据的必要性，以及决策者和公众更好地获取信息的必要性。
- 必须现在就行动起来。证据表明，环境恶化现象仍在持续，从而导致环境目标只有部分得以实现。我们目前的途径无法实现可持续发展。
- 人们日益认识到，温室气体排放仍然是可持续发展所面临的最大风险。生物多样性丧失的速度为 65 年来前所未有的。
- 里约+20 会议要想取得成功，就必须将重点放在大多数关键部门的主要问题，例如水和能源，从而在所需要的环境政策方面制定下一步具体步骤。

### 弥合数据鸿沟，改善信息可获取性

- 为开展决策、确定优先顺序，数据和信息的可得性及获取至关重要。数据要想有效，就必须加以共享，尤其是在国家政策框架内。亦可利用机遇，依托现有网络，改善全球合作。
- 数据生成的速度，尤其是在发展中国家，落后于政策框架；有必要以透明、及时的方式生成数据，并向需要这些数据的人公布。积累知识不仅应当反映全球和国家一级的情况，也应当反映地方和社区情况。
- 国际和国家机构（包括私营部门）受邀参加全球公共信息服务“关注地球”，以通过融合分散的数据来源，在“网络网”的支持下，建设一个动态的全球信息来源。必须利用互联网/万维网的力量，向各级政策制定者和决策者通报情况。
- 联合国可持续发展大会或可通过加强能力建设解决这一问题，以使各国能够弥合数据鸿沟，改善信息的获取。某些成员国和主要集团呼吁就此事项制定一项全球公约。
- 有必要通过行动和经验进行学习——应当对最佳做法政策做广泛传播，并帮助各国实施这些政策。应当承认，在不同文化中有不同的学习方法。
- 继续以国家环境评估为基础，编写《全球环境展望》，以介绍区域和全球情况。
- 应加强科学政策互动机制。

## 吸收所有利益攸关方参与，对现有经济增长模式进行修正

- 目前的经济模式和环境治理制度不大可能扭转目前环境恶化的趋势。有必要进一步界定并澄清“绿色经济”概念，以促进协商一致，并为将其纳入经济主流提供便利。发达国家可通过与发展中国家共享其绿色经济倡议方面的经验加以协助。
- 应根据各国具体情况，制定一份绿色经济战略。
- 绿色经济倡议若想取得成功，应在发展中国家和发达国家之间以及公共部门和私营部门之间开展全球合作。
- 目前人口增长和消费的趋势是不可持续的，因此需要开展集体行动，其程度前所未有的。迫切需要打破消费和生产以及环境退化之间的关系，并停止耗尽自然资本。
- 有必要对生态系统服务（市场和非市场因素）进行估值，并加深对自然核算的理解。这应当成为绿色经济的基础，并逐步过渡到全球低碳经济。这将涉及在能源和农业部门取消不正当补贴。
- 青年将需要采取行动。国际社会现在需要提供负责任的政策和方案，并为未来制定道路、目标和描述。
- 行动要本地化，思维要全球化。时机已经成熟，现在应当转而采取行动、支持政策制定过程多级治理（包括地方政府），并为绿色经济制定从下至上的方法，从而创造本地就业和惠益。
- 应当增加对教育、研究和创造知识活动的投资。
- 必须在发达国家和发展中国家之间进行技术转让，尤其是为可持续能源进行技术转让，因为技术转让在很大程度上推动了目前的发展。
- 我们应当重新思考看待增长的视角——不能光以国内生产总值为目标——而是全面核算所涉资本，包括自然资本、人力资本、社会和文化资本、财政资本。这将使各国能够更珍惜他们的真正财富。

## “对话前执行主任”摘要

### 讨论要点

- 会议召集了环境署三位前执行主任——莫斯塔法·托尔巴先生、伊丽莎白·多德斯韦尔女士和克劳斯·特普费尔先生——分享他们在本组织任职的感想以及学到的经验教训。本次讨论会由现任执行主任阿奇姆·施泰纳先生主持。主题涉及环境署 1972 年在斯德哥尔摩成立，到里约 1992 年会议、约翰内斯堡 2002 年会议，再到目前的状况以及通往 2012 年 6 月里约+20 会议之路。
- 斯德哥尔摩会议为引入“南方”对于全球环境议题的立场提供了机遇。1992 年在里约，话语发生了转变，开创了“可持续发展”概念，以将环境与发展挂钩。在整个联合国系统，民间社会发出了声音，并被听取。
- 2002 年约翰内斯堡会议则将视点转到迫切需要解决的执行问题上。所有相关联合国机构和方案都认识到，有必要解决国际环境治理和可持续发展问题。
- 1992 年里约会议和 2002 年约翰内斯堡会议上，人们已经认识到健康的生态系统和环境极其相互联系对于改善人类福祉的重要性。但是，并未就可持续发展给出一个清晰的定义。我们现在依然面临着与 40 年前同样的问题。
- 各位发言人还辩论了将环境署转变为一个专门机构的优点和缺点：其中一位提到，有必要承认环境问题是一个跨领域议题，将环境署转变成一个专门机构，有可能阻碍与姐妹机构之间就环境问题采取跨领域方法开展合作。另一位提到有必要将重点放在行动和执行问题上，以实现可持续发展，将环境署转变成一个专门机构无疑有助于在机构之间发出正确的信号。

### 挑战

各位发言人提到下列主要挑战：

- 土地退化、气候变化、生物多样性丧失和海平面升高等议题正成为全球性问题/关切。
- 需解决发展方面的关切和公平性关切。需理解社会问题的重要性。
- 需要急剧改变我们目前的经济制度，包括通过将科学和政策挂钩以及确定生态系统服务的真正价值。
- 财政支持不足依然拖累环境署。
- 需要避免平行进程、重复工作或创造新的国际官僚机构。
- 1992 年里约会议之后，环境署曾生机勃勃，但是却没有得到相应工具实施本次会议采取的大量决定。因此，大量机构，包括多边环境协定秘书处和其他方面，都变得日益独立于环境署。
- 今天我们依然面临同样的问题，原因很简单：过去四十年间，我们一直在谈要做什么以及为什么要做这些事情——但是却没谈怎样做这些事。各国政府需要有关如何建设更公平的社会这一问题的具体提案和方法。我们应当将成型的提案带到里约。
- 各国政府更倾向于处理渐进式变化，而不是革命性变化。

### 机遇

- 在全球加强环境署将增强多边环境协定（例如化学品和废物方面的全球环境协定）的协调与实施，亦将在联合国系统发出强烈的信号：正在建立解决可持续发展问题所需要的机构安排。

- 人们普遍认同，可持续发展主题是国家、区域和国际层面的一个总体目标。这一点可以通过“以环境促发展”得以实现。
- 环境署必须站在可持续发展目标的前沿，以确保可持续发展的“文化”不会丢失。
- 在过去四十年间，通过斯德哥尔摩会议、里约会议和约翰内斯堡会议学到了诸多经验教训。目前关于里约+20会议的对话可借鉴这些经验教训。
- 需开展合作，利用现有机构：里约+20会议必须找到一种加强政府和机构之间合作的方法。
- 需将经济与环境挂钩。
- 需将人民、社会和文化问题重新纳入有关可持续性问题的讨论。
- 环境署需保持坚强，继续就新出现的议题开展工作，继续开展以科学为基础的工作，包括分析和评估。作为这些议题方面的领袖，环境署需保持其灵活性，但是要加强其社会问题方面的工作。
- 环境署迫切需要向里约会议提交有关如何实现可持续发展的具体方法。
- 环境需要新的推动力。环境署需要发出更强的声音。为将环境问题同时纳入健康和安​​全相关议题的主流，环境署应当转变成世界环境组织。

### 本次会议发出的高级别政治信号

存在两个主要的政治信号：支持设立一个专门机构和怀疑设立一个专门机构。

- 设立一个专门机构将向整个联合国系统就环境署需要采取的权威性方法发出一个信号。里约+20会议为改变“航向”提供了机遇，以确保所有部门能够确保地球的可持续性。需通过增加社会问题解决发展方面的关切和公平性关切。如果我们要给予整个世界力量，就迫切需要加强环境署。环境需要新的推动力，我们环境署需要发出更强的声音，环境署应当转变成世界环境组织，以便能够将环境同时纳入健康和安​​全相关议题。
- 将环境署转变成一个专门机构并不是解决之道，但是继续对这一问题进行讨论则可能分散政策制定者的精力，使其无法集中精力解决手边的问题。要么在里约会议上赞同设立一个专门机构，要么停止讨论这一问题。现在是时候结束关于专门机构的讨论了！因为环境不是一个部门，而是跨领域的。作为一个专门机构，环境署将仅仅变成了一个部门。环境署目前的弱点在于它没有立法或者对违规政府进行跟进的权力。
- 需考虑千年可持续发展目标，而不仅仅是跟可持续发展目标亦步亦趋的千年发展目标。
- 将“以环境促发展”作为座右铭，以克服全球化压力。

## 2) 早餐会：与联合国可持续发展大会秘书处就联合国可持续发展大会举行的吹风会和开放式对话

2012年2月21日，星期二，上午8时30分-10时，第12会议室

主持人：

- Ecoropa（欧洲生态反思网）主席 Christine von Weizsaecker 女士

欢迎辞：

- 联合国可持续发展大会秘书长兼联合国经济和社会事务副秘书长沙祖康先生

特邀嘉宾：

- 联合国可持续发展大会执行协调员 Brice Lalonde 先生
- 联合国可持续发展大会筹备委员会主席团副主席 Bedrich Moldan 教授
- 意大利环境部可持续发展、气候和能源总司可持续发展和民间社会关系司司长兼联合国可持续发展大会筹备委员会主席团副主席 Paolo Soprano 博士

东道国巴西的演示报告（上午9时30分至10时）

- 东道国代表

## 早餐会摘要：与联合国可持续发展大会秘书处 就联合国可持续发展大会举行的吹风会和开放 式对话

### 讨论要点

#### 执行和融合是里约会议的关键

里约+20 会议成果可能包括以下几点：

- 重新承诺，包括行动框架。这将包括绿色经济路线图以及经验教训和最佳做法工具包；通过一个鼓舞人心的可持续发展目标。
- 为可持续发展制定强大的机构框架：根据一种备选方案的建议，将环境署转变成为一个拥有普遍成员资格的专门机构，将可持续发展委员会升格为可持续发展理事会，直接向联合国大会汇报（类似人权理事会）。至于可持续发展委员会，我们正在研究将其升格为可持续发展理事会，作为一种备选方案。
- 在里约推出的自愿承诺和自愿倡议登记簿。
- 有待商讨的宣言。民间社会对本次大会的意见十分重要。如何吸收它们的意见与谈判同样重要。
- 关于绿色经济，我们正寻求切实成果，并转变现有经济制度，制定治理结构改革路线图和国际行动框架。

#### 可持续发展目标

- 针对可持续发展目标的讨论将是会议讨论最有希望的部分之一。关键问题是：我们如何融合可持续发展目标；我们如何就进程和重点领域达成一致；2015 年以后的目标是什么？人们普遍认为，一个类似于“为所有人实现可持续能源”的倡议将能够激励人心。
- 讨论作用与职责，“外交官和实干家”。国家政府和政策制定者在可持续发展框架中要发挥什么作用？可持续发展目标所要依托的原则是什么？
- 关于可持续发展目标，监测很关键。问题是如何保证监测的公平性？通过“软压力”，亦即自愿监测，同行审查，但同时也应规定硬性汇报义务。

#### 主要群体和利益攸关方的参与

- 将本进程带到另一个层次。这是民间社会，包括商界和业界、地方政府。里约可就很多问题（例如城市问题）设立若干分会场。
- 在里约推出的自愿承诺和自愿倡议登记簿方面，商界和地方政府的贡献至关重要。
- 探索 9 个主要群体和利益攸关方在专业知识方面的多样性，例如：吸收科技界参与整个可持续发展辩论过程，适当监测的指标，正研究“地球的局限性”这一概念，以及如何在环境安全的范围内满足人类需求。
- 里约会议将围绕主要群体和利益攸关方、商界以及地方政府的具体承诺。因此，在成员国的承诺和民间社会组织的承诺之间实现互补将是一个良好的成果。巴西提议的对话日为开展此类讨论提供了机遇。

- 民间社会组织在国家层面的准备活动。让公众意识到里约会议以及我们所面临的挑战是很重要的。

## 执行

- 重新创造一个像里约进程这样的多边进程需要半代人的时间，因此我们需要在里约+20 会议上取得足够圆满的成果，以使其不至于被宣告是一次失败的会议。有必要创造能够推动外交官和实干家之间行动的结构和工具，以创造一个公平的竞争场地。
- 关于绿色经济，我们正寻求切实成果，并转变现有经济制度，制定治理结构改革路线图和国际行动框架。
- 绿色经济路线图及其国际行动框架：可能会带来矛盾，因为我们承认没有放之四海而皆准的方法，而是制定多种备选方案供各国选择，以适应其国情。
- 调整关于可持续发展的科学研究：将在里约+20 会议上推出一个跨学科能力建设平台，并将其列为里约+20 的潜在成果之一。
- 在国际社会的运作和各国的丰富多样性之间经常存在矛盾。我们应当为执行我们的承诺制定一种广为认同的方法和语言，亦即我们的“菜单”。此后，各国可以自由选择菜单上他们希望执行的项目，并决定如何执行。
- 呼吁采取具体切实的解决方案，吸收公众意见。我们最好的成果就是执行已经议定的目标。

## 挑战

- 必须就承诺问题达成共识，并查明执行承诺所面临的挑战。
- 在会议中吸收民间社会的意见。里约+20 会议不仅仅事关政府行动，也关乎民间社会和主要群体和利益攸关方。
- 可能商定某些要点，但是一定要商定一个路线图和进程，包括一套汇总的 2015 年后可持续发展目标，同时为监测制定适当的机制和结构，而不仅仅是开展自愿性同行审查。
- 确定 2015 年后可持续发展框架中国家机构、决策者、主要群体和利益攸关方（包括地方政府和商界）的作用和职责。
- 执行过去 20 年间议定的所有目标是关键，但根本问题是我们需要机构和工具，包括支持执行工作所需要的强大财务基础。要为决策创建扶持性环境，制定清晰的激励机制，适当的问责机制和治理制度。

## 机遇

- 关于可持续发展目标的对话为解决可持续性问题以及融合可持续发展的三大支柱提供了巨大的机遇。
- 里约+20 会议为研究“地球的局限性”概念以及如何在安全范围内满足人类需求以确保环境安全问题提供了机遇。
- 向消除贫困和可持续发展背景下的绿色经济过渡，为转变现有经济制度提供了机遇。需制定清晰的路线图和国际行动框架。
- 设立各国政府和主要群体及利益攸关方的自愿承诺和自愿倡议登记簿是相辅相成的，可支持执行进程。

## 本次会议的高级别政治信号

- 里约+20 会议不能失败：重新创造这一进程花费了半代人的时间，为实现可持续发展创造一个公平和平等的竞技场迫在眉睫。
- 里约+20 会议必须针对能够考虑到公平和社会正义的包容性绿色经济实现以行动为导向、可执行的成果。需查明切实解决办法，吸引公众参与，并使其认识到我们所面临的全球性挑战。
- 主要群体和利益攸关方对于里约会议的参与至关重要。因此，在成员国的承诺和民间社会组织的承诺之间实现充分互补将是一个良好的成果。巴西提议的对话日为开展此类讨论提供了机遇。

### 3) 可持续发展和消除贫困背景下的绿色经济问题部长级圆桌讨论

2012年2月21日，星期二，上午10时-下午1时，第1会议室

<p>主席：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 环境署理事会主席</li> </ul> <p>主旨发言人：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 国际货币基金组织驻联合国特别代表Elliott Harris先生</li> </ul>				
<p>小组主持人：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 联合国可持续发展大会秘书长兼联合国经济和社会事务副秘书长沙祖康先生</li> </ul>				
<p>小组成员：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 南非水和环境事务部部长Edna Molewa女士阁下</li> <li>• 欧洲联盟环境专员 Janez Potočnik 先生阁下</li> <li>• 阿拉伯环境与发展论坛秘书长Najib Saab先生</li> </ul>				
圆桌 A	圆桌 B	圆桌 C	圆桌 D	圆桌 E

## 可持续发展和消除贫困背景下的绿色经济问题 小组讨论摘要

### 讨论要点

- 沙大使在全体讨论上首先发言。他指出，在联合国可持续发展大会（里约+20 会议）上实现以行动为导向的成果十分重要，并警告说，目前的经济模式未能为所有国家实现经济发展，并使地球处于危险境地。他还指出，绿色经济可以成为可持续发展和消除贫困的工具。
- 小组成员也表示，实现绿色经济没有统一的方法，各国可使用多种工具。各方一致认同，需将重点放在执行上，为各国提供必要的工具，以实现经济转型，创造新的就业机会，同时在一个资源有限的世界里对自身进行定位。
- 诸多发言人强调，需要在设定绿化经济的目标和指标时，纳入社会包容和参与问题。**Potočnik** 专员表示，里约+20 会议是迈向绿色和社会包容性经济的第一步。

### 挑战

- 沙大使在其发言中表示，绿色经济概念不无担忧，包括不受制约的市场对自然资源的影响以及贸易保护主义的风险。其他人则表示，政府需要在提供保护机制方面发挥积极作用。埃及和伊朗表示，有必要在里约会议之前加强对话，从而更好地理解这一概念。
- 诸多小组成员在发言中强调有必要实现向绿色经济的“正当转型”。**Elliot Harris** 提到，需预测并查明向绿色经济过渡的过程中可能出现的输家，其他人（包括 **Najib Saab** 和 **Potočnik** 专员）则表示，需采取措施，保护社会中的弱势群体。
- **Saab** 先生强调，创造体面工作是一个具体的挑战。他说，失业问题依然是阿拉伯地区所面临的一个具体挑战。他指出，在绿化经济的过程中，可再生能源和建筑行业可能创造数十万个新的就业机会。
- **Elliott Harris** 表示，绿化经济的一个重大挑战是，通过引入经济活动的完全成本定价，创造一个公平的竞技场。他指出，需要将适当的监管、财政政策的制定（例如补贴和税收）以及投资结合起来。他说，为刺激投资，需要可靠的市场和可预测的监管机制，但是也要克服重大的社会和政治挑战：改变需要强烈的政治意愿，以克服棕色经济中的既得利益。

### 机遇

- 诸多小组成员表示，绿色经济可以成为加速可持续发展进度的方式，为融合可持续发展的三大支柱（经济、社会和环境）提供了独一无二的机遇。此外，绿色经济亦可成为可持续发展和消除贫困的桥梁，但是需要通过资金、能力建设和技术转让对发展中国家予以支持。
- **Harris** 先生指出，尽管在某些方面需要开展国际协调（例如资金和技术转让以及能力建设），但是亦可在国家层面开展诸多活动，以便启动绿化经济进程。来自南非的 **Molewa** 部长表示该国在这一方面取得重大进展。南非最近推出了一项绿色基金，专门资助绿化经济过程中某些针对性投资。
- 沙大使强调，里约+20 会议为实现可持续发展提供了独一无二的机遇。他还表示，在里约+20 会议前，政府势头不减，包括通过就绿色经济路线图、国家绿色经济战略、可持续发展目标、开发知识平台、创造机构框架等问题展开讨论创造势头。
- **Harris** 先生建议制定更加强大的机构框架——开展合作和测定进展的新方法。环境署应与国际劳工组织和其他联合国机构以及布雷顿森林机构合作，推动并支持各国向绿色经济过渡。在这方面，来自南非的 **Molewa** 部长指出，联合国应当依托环境署在科学-政策互动机制方面的工作，在支持各国制定转型路线方面发挥积极作用。

## 本次会议的高级别政治信号

- 沙大使强调，在里约+20 会议上，各国政府一定要大胆，制定强大的行动框架，以实现可持续发展。但是时间至为关键，我们必须努力工作：在里约会议之前只剩下 21 个谈判日。
- 各发言人均表示，现在所剩时间已经不多，为里约制定一个具体的行动计划迫在眉睫，这一行动计划将推动各国绿化其经济。具体的行动呼吁包括知识共享和最佳做法、提供模型或类似咨询服务（例如环境署为南非提供的服务）以及就业机会和技能培训。这还将帮助开发和实现新型可持续消费与生产。
- 各发言人均表示，需要制定新的指标衡量经济表现和繁荣程度。他们强调不能光看国内生产总值，必须为里约制定清晰的目标和指标，包括废物、海洋和土地退化等议题。

## 可持续发展和消除贫困背景下的绿色经济问题 部长级圆桌讨论摘要（圆桌 A）

### 联合主席：

- 不丹农业和林业部部长 Pema Gyamtsho 博士阁下
- 斐济地方政府、城市发展、住房和环境部部长 Samuela Alivereti Saumatuva 先生阁下

### 讨论要点

- 绿色经济能够提高资源效率、加强可持续消费和生产、推动向低碳发展的转型，因而被视为实现可持续发展的一种方式。
- 代表们指出，平等和消除贫困必须继续是可持续发展的核心主题。
- 发展中国家认识到，这些国家若想实现绿色经济，需要三个关键要素：技术转让、资金和能力建设。有些国家认为，技术转让必须建立在自愿的基础之上，其条款和条件需经双方共同议定，并重申他们致力于确保各国能够获得技术，以减缓和适应气候变化以及其他环境挑战。
- 各位代表强调，不能将绿色经济定义成某种硬性规定的方法。在向绿色经济过渡时，需要考虑到各国的具体国情，为各国留出政策空间，制定与其国情相适应的政策。
- 最后，一些代表支持使用“各政府部门联手应对”办法实现向绿色经济过渡，以制定和实施新方案。对清洁生产成功干预和制定关于电子废物的新倡议被援引为范例。

### 挑战

- 贫困水平和粮食安全被认为是发展中国家所面临的主要挑战，因此绿色经济将需要采用全面的办法，以减少和消除贫困。
- 与会代表提出，需要在绿色经济计划中纳入妇女、土著人民及其传统知识、私营部门以及城市经济的具体情况。一些国家强调，需要将海洋的健康状况和渔业的可持续管理作为绿色经济的重要组成部分。
- 只有对绿色经济概念进行去魅，只有当发展中国家能够对绿色经济概念进行解构，将其与自身所面临的挑战和情况挂钩，绿色经济才不会被认为是发达国家强加给发展中国家之上的。
- 代表们表示，绿色经济的任何行动框架必须以公平和共同但有区别的责任概念为着眼点，不应在没有适当考虑到可行性和实现方法的情况下加入时间期限。此外，措施不应限制贸易。

### 机遇

- 里约+20 会议为实现重大转变提供了独特的机遇，其成果应当雄心勃勃，且以行动为导向。
- 可在国家层面找到诸多与向绿色经济过渡有关的解决方案。很多国家正在采取具体的行动。共享和交流这些经验、教训、技术和最佳做法存在着明显的机遇。一位代表建议环境署考虑支持建立区域气候适应中心，以促进知识的共享。
- 各位代表讨论了多方利益攸关方在各层面的参与对于实现可持续发展目标和向绿色经济过渡的重要性，并强调了吸收私营部门参与的重要性。

- 企业是主体。一些代表指出，有必要给环境额外的经济价值，以便为企业提供绿色激励机制，并援引欧洲联盟和其他国家的国内交易系统以及全球变暖税收系统作为范例。
- 各国已经开始实施多种绿色经济解决方案，例如在山地开展可持续管理、气候智能农业、渔业和海洋生态系统的管理以及可持续森林管理。
- 各位代表讨论了国内生产总值之外的其他目标和指标问题。可使用上述目标和指标，衡量向绿色经济过渡的进度。各公司亦可在其汇报系统中使用这些目标和指标，以促进政策改革和投资。
- 城市地区的消费和生产速度正在加快。若想成功地向绿色经济过渡，就必须考虑到城市的具体情况。

### 本次会议的高级别政治信号

- 绿色经济是实现可持续发展、促进公平与平等发展的一种切实手段。
- 里约+20 会议应当成为一个充满希望和行动的故事，而不应当仅仅是愿望的声明。
- 为在绿色经济中取得成功，我们需要三个组成部分：绿色的头脑（想出点子）、绿色的心灵（做出承诺）和绿色的双手（采取行动）。

## 可持续发展和消除贫困背景下的绿色经济问题 部长级圆桌讨论摘要（圆桌 B）

### 联合主席：

- 斯里兰卡环境和自然资源部部长 Anura Priyadarshana Yapa 先生阁下
- 乌拉圭环境部部长 Graciela Muslera 女士阁下

### 讨论要点：

- 绿色经济不是蓝图。绿色经济需要考虑到各国的国情，并反映从下至上的方法。在确定优先重点的过程中，社会包容和参与是一个永恒的主题。
- 一些代表指出，我们拥有足够的工具和信息进行决策。绿色经济若想取得成功，就必须使用指标和矩阵，将其纳入所有部门的指标。为指导向绿色经济的过渡和更好的理解这一概念，需要关于最佳做法的切实案例。
- 尽管绿色经济还不存在一致认同的定义，但这一概念能够代表实现可持续发展的一种工具。各国都注意到，存在多种方法和观点。某些国家（例如玻利维亚和委内瑞拉）指出，他们更倾向于使用“生态经济”这一术语。关于这一问题的讨论仍在继续。
- 其他代表强调，需要通过与自然保持和谐的全面方法，而不仅仅是经济方法，探索实现可持续发展的其他途径。
- 需要在绿色经济概念中融合可持续发展的三个方面，尤其要注重消除贫困。措施和指标应融合可持续发展的各个不同方面，而不能光看国内生产总值。
- 经济工具对于实现可持续发展和消除贫困背景下的绿色经济至关重要：应当将那些支持不可持续地利用自然资源的补贴转变为减贫、教育或医疗等关键部门的投资。

### 挑战

- 发展中国家在转型过程中面临更多的根本性挑战：资金不足、技术转让、政府结构脆弱和知识产权。在这一方面，一些代表指出，由于资金短缺，《巴厘战略计划》未能实现其目标。
- 吸收关键主体参与、开展协调行动对于成功至关重要。我们不仅要在治理制度中包括地方政府和民间社会，还要在国际环境治理和绿色经济之间提供明确的联系。
- 制定正确的政策框架是一个挑战：目前，资金被分配给效率低下和不可持续的自然资源的利用，而这些资金本来可用于减贫、教育或医疗。例如，在分配给基础设施投资的资金中，只有不到 1%正在支持绿色基础设施和增长。这意味着，为绿色基础设施投资而不是不可持续的做法提供激励机制存在巨大潜力。

### 机遇

- 为确保绿色经济具有社会包容性，而不至于被用于贸易保护主义，我们需要包容性和参与式进程。应当确保妇女成为地方经济的重要参与方。预案应当强调这一方面，承认妇女所做的无薪工作的价值，尤其是在能源、土地利用和水等部门。

- 绿色经济代表了智能增长、体面就业、创造就业、高效生产的一种可能理想。它能够在不减慢增长速度的同时，促进公平，减少环境影响。
- 赋予传统土著知识以力量。例如，以社区为基础的农业做法是建立绿色经济的一个必要和重要的方面。

### 本次会议的高级别政治信号

- 绿色经济不是蓝图。绿色经济需要考虑到各国的国情，并反映从下至上的方法。在确定优先重点的过程中，社会包容和参与是一个永恒的主题。
- 尽管绿色经济还不存在一致认同的定义，但这一概念能够代表实现可持续发展的一种工具。各国都注意到，存在多种方法和观点。
- 为确保绿色经济具有社会包容性，而不至于被用于贸易保护主义，我们需要包容性和参与式进程。应当确保妇女成为地方经济的重要参与方。预案应当强调这一方面，承认妇女所做的无薪工作的价值，尤其是在能源、土地利用和水等部门。
- 概念应当顾及各国国情，并包含足够技术转让。通过转向可持续消费和生产，绿色经济可成为以参与式方式减少贫困和促进公平的一个工具。
- 需要制定稳定可靠的监管框架。确保足够的资金支持，应用共同但有区别的责任原则以及技术转让。私营部门的作用对成功过渡到绿色经济至关重要，尤其是在技术转让领域。为确保可持续农业和营养，必须将粮食安全问题纳入进来，并增强向小型农场主的支持。
- 有必要将推进绿色经济的活动纳入所有部门的主流，应当使用国内生产总值以外的指标，并包括可持续发展的三个方面。

## 可持续发展和消除贫困背景下的绿色经济问题 部长级圆桌讨论摘要（圆桌 C）

### 联合主席：

- 大韩民国环境部部长 Yoo Young Sook 女士阁下
- 尼日尔水和环境部部长 Issoufou Isaaka 先生阁下

### 讨论要点

- 大多数国家都在发言之初介绍了其国内正在开展的、与绿色经济有关的活动。
- 各国已经在实施诸多区域倡议：例如刚果盆地、绿色长城和其他类似倡议。
- 重点转移到：
  - a) 在一个资源稀缺的世界里，绿色经济如何能够解决目前和未来的全球经济挑战；
  - b) 各国所面临的机遇和挑战；
  - c) 需要联合国系统提供何种支持。
- 为确保向绿色经济顺利过渡，且在这一过程中保持社会公正，需要做些什么？

### 挑战

- 大多数发言者都提到社会包容性和公平问题。
- 不应包括任何随意性和歧视性行为。
- 应当有利于穷人，有利于环境。
- 绿色经济不应当代替可持续发展，而应当是推进可持续发展的基础。
- 尚未被所有人接受（此前，人们曾辩论过是否有必要制定一个普遍接受的绿色经济文书，例如一项公约）。
- 需应用共同但有区别的责任原则以及“谁污染谁付费”原则。
- 推动过渡所需要的财务架构。
- 缺乏矩阵分析。
- 技术转让和知识产权的障碍。
- 性别包容。
- 发达国家经济制度的资源集中度。

## 机遇

- 绿色经济和绿色增长相辅相成。
- 绿色经济能够减少温室气体排放和气候变化效应。
- 制定环境友好型新倡议。
- 绿色经济有助于促进绿色生活方式。
- 可为绿色技术开发新的市场。
- 创造新的绿色就业。
- 提高适应极端气候事件和气候变化影响的能力。
- 可能出现公平的全球交易系统。
- 加大对进一步创新、研究和教育的支持力度。
- 更加有效的公私伙伴关系。
- 资源效率和可持续生产与消费概念以及“可持续消费和生产十年框架方案”可为向绿色经济过渡做出贡献。

## 本次会议的高级别政治信号

- 绿色经济应当依托国家经济与发展重点及情况，包括实现千年发展目标和其他国际议定的目标。
- 需要在经济活动（农业、交通、能源）中改变行为方式。
- 必须遵循相关原则，例如“谁污染谁付费”原则，确保各国之间的社会和环境公正性。
- 应当遵循的主要原则包括国家主权原则和平等原则。
- 必须遵守现有国际承诺。
- 需遵循共同但有区别的责任原则。
- 里约三大公约的原则应当是重中之重。
- 向绿色经济过渡需要一个包括能力建设、技术获取和充分的财务资源的扶持性框架。
- 作为一个基本条件，绿色经济必须是全球化、稳固、发展以及和平的经济。
- 里约成果必须包括性别主流化和支持的具体指标。
- 为支持向绿色经济过渡，需要制定进展指标和衡量框架。
- 绿色经济应当对自然资本进行估值，并加强其对社区（尤其是农村社区）的惠益。
- 非洲和亚太区域成果文件包含向绿色经济过渡的要素，但需要国际支持与合作方面的承诺。

- 尽管国际合作与支持十分重要，但各国政府亦须通过预算政策和更多地投资于对绿化其经济至关重要的部门而做出自身的努力。
- 需加强可持续发展的社会和环境支柱。
- 一旦健全的政策框架到位，私营部门和民间社会能够发挥重要作用。
- 解决水、能源、农业、粮食和营养、荒漠化等问题至关重要。
- 必须重视农村社区、小型农业生产者。
- 代表们邀请环境署开展下列活动：
  - a) 传播良好做法；
  - b) 推动技术转让；
  - c) 制定机构和监管框架。

## 可持续发展和消除贫困背景下的绿色经济问题 部长级圆桌讨论摘要（圆桌 D）

### 主席：

- 格鲁吉亚环境保护部部长 George Zedginidze 先生阁下

### 讨论要点

- 绿色经济是实现可持续发展和消除贫困的一种方式，但是也存在风险和挑战，尤其是面临快速消除贫困的压力。
- 主要改革领域：
  - a) 管理向绿色经济过渡的有效机构，包括加强政府机构之间的协调，为绿色经济制定法律依据；
  - b) 促进变革的激励机制和人力资源培训，包括绿色转型过程中教育的作用；
  - c) 评估成果，包括获得优质统计数据为决策提供参考的必要性。
  - d) 国内和国际工作的联系，要求双轨办法：既存在全球的共同责任，也需要各国自身的努力。
- 商界可为科学技术做出贡献，并促进绿色增长。他们具有全球价值，供应链包含多种参与方。一个重要的扶持因素是制定清晰而稳定的监管政策框架，从而使得企业能够制定长期绿色投资计划。实现过渡的另外一个前提条件是社会对于诸多议题的认识，例如绿色经济在创造体面就业方面的潜力。政府、企业和整个社会共同分担责任。综合性政策和良好治理对于确保所有利益攸关方都能被动员起来为共同目标而奋斗至关重要。

### 挑战

- 对于某些国家而言，尤其是内陆国家和山地国家，绿色产品的市场准入依然是一个主要的障碍。需要在区域或次区域层面，在正努力为全球过渡做出贡献的各个国家中，消除这一障碍。
- 尤其需要向私营部门进一步解释和讨论绿色经济方法。在这一方面，发达国家为绿色经济设立基金应当是一个优先事项，以帮助发展中国家。财政资源是某些发展中国家实现绿色经济转型的一个重要要求。
- 良好治理对于向绿色经济过渡亦很重要。良好治理是一个十分宽泛的概念，应当涵括制定不同社区的共同目标和吸收所有利益攸关方参与。还包括民主和人权原则。

### 机遇

- 向绿色经济过渡并不仅仅关注环境问题。这一过渡也有着社会和经济理由。改善生态系统、能源安全和人民生活水平对于发展中国家来说尤其重要。最大的风险是保持现状。
- 至于为向绿色经济过渡供资问题，则可通过征收环境和自然资源税减少国内财务资源，并以贷款和借款的形式将其重新转移至环境投资。还有人建议，用环境投资交换主权债务。

## 本次会议的高级别政治信号

- 向绿色经济过渡要求政府领袖、民间社会和商界开展协调和持续的努力，包括改善人类福祉的必要性。
- 国际社会应当支持发展中国家向绿色经济过渡，包括避免以绿色经济为名实行贸易保护主义和对发展援助施加条件。应当在市场准入、能力建设和适当技术转让以及促进土著知识、技术、文化和伦理方面提供支持，包括从山地社区学习自然资源管理的传统方法，尤其要注意农业部门。
- 环境署应当发挥积极作用，在全球层面总结和传播相关经验。环境署还应当将清洁技术、技术援助、能力和公众认识引入发展中国家。此外，环境署应当传播有关对国内生产总值进行环境调整的议题。还呼吁环境署在次区域部门设立机构，并为冲突后的国家提供特别支持。
- 国家绿色经济战略应当以对日益变化的消费需求和世界经济的转型的认识为基础。此外，亦有必要超越单一部门，因为存在部门间的协同增效。
- 对妇女进行投资应当被视为绿色经济的一个重点。应当将这一点主流化。代表们建议，在联合国系统中应当有妇女组织的常设代表。
- 此外，代表们强调，教育是向绿色经济过渡过程中一个特别而基本的因素。过渡？在这一方面，需要制定政策，消除各种障碍，例如青年获取生产方式和技术从而得到体面工作并成为企业家方面存在的障碍。代表们建议，在里约+20会议成果文件（预案）中提及加强各个层次的教育。
- 每个国家都应根据当地情况开发其自身的绿色经济模式。不过，分享经验对于各国来说都有裨益，尤其应吸收那些已经实现某些成果的国家参与。环境署应当为此类经验交流活动提供方便。
- 粮食安全是重中之重。代表指出，未能在这一领域执行《约翰内斯堡行动纲领》，同时呼吁在这一领域制定综合性解决办法，重点放在公共投资上。这一领域亦存在保护生态系统的机遇。在这些解决办法中，还确定了公共采购的作用，目标同时针对经过认证和未经过认证的有机农产品。联合国粮食安全高级别工作队可为此类政策提供科学依据，同时可授权相关联合国机构采取行动。
- 城市和地方层面-绿色经济需要在地球的界限内为所有人在所有层面提供惠益。地方政府？实施的重要一级在城市层面。需确保城市基础设施符合绿色经济办法。很多地方政府已经先行开展绿色经济。国家框架应当支持地方层面的努力。代表们建议，在里约+20会议成果文件预案中提及绿色城市经济。

## 可持续发展和消除贫困背景下的绿色经济问题 部长级圆桌讨论摘要（圆桌 E）

### 联合主席：

- 芬兰环境部部长 Ville Niinistö 先生阁下
- 坦桑尼亚联合共和国国家环境部部长 Terezya Luoga Hovisa 女士阁下

### 讨论要点

- 若干代表表示，与主要群体和利益攸关方开展包容性和赋权性对话并提高整个社会和政府对于绿色经济的认识十分重要。代表们承认，对话应当跨越不同的部门，包容整个社会，特别是贫困人口。社会依赖于自然资本，因此与绿色经济直接相关。代表们指出，需要社会各行各业的参与，才能将一个时刻转变成为一个运动。
- 诸多代表指出，扶持性条件是向绿色经济过渡的关键。得到重点强调的扶持性条件包括公共采购和可靠、长期的政策和法规。此外，代表们还认为，由于机构能够处理各种多边经济和贸易有关的讨论，机构的作用也是向绿色经济过渡的一个关键扶持性条件。
- 代表们指出，存在多种工具和资源，要少花钱多办事，利用这些工具和资源支持绿色经济。
- 代表们呼吁制定一项以行动为导向的计划，作为里约+20 会议的一个主要成果。拥有授权和资源解决绿色经济跨部门特性的可持续发展机构将对该计划予以支持。
- 代表们普遍认同，行动计划应当包含有时间规定的目标和可衡量的指标。这些目标和指标可用来衡量向绿色经济过渡的进展，并对国内生产总值形成补充，从而衡量经济、环境和社会方面的人类福祉。
- 讨论中普遍认同的另一个问题是对于共同但有区别的责任原则的理解。国际社会有必要向发展中国家提供能力和技术支持，以快速过渡到绿色经济。
- 《21 世纪议程》依然有效。我们应当总结为什么我们未能履行该议程。

### 挑战

- 代表们普遍认为，如何确保社会各个层次均能获取绿色技术和能力是一个重要挑战。
- 绿色经济案例、模式和解决方案正在浮现。但仍需开展更多工作，以便在不同国家以及主要群体和利益攸关方之间共享并通报这些案例、模式和解决方案。
- 仍需开展更多工作，以便提高环境圈以外的人士对绿色经济的了解。这包括对绿色经济对于不同部门和不同社会层面意味着什么进行清晰且本地化的定义以及相关案例。公众对于向可持续的绿色经济过渡的意识和支持对于有效改变消费和生产模式至关重要。

### 机遇

- 将现有工具和资源（例如补贴和税收）加以转化，以支持向绿色经济过渡。为加速向绿色经济的投资提供激励机制，并使用公共采购。公共框架和政策应当加强私营部门在绿色经济中的创新能力和竞争力。

- 整合绿色经济的各种支撑系统。
- 农业为消除贫困和向绿色经济过渡提供了机遇。

#### 本次会议的高级别政治信号

- 尽管存在诸多挑战，代表们总体上依然认为，绿色经济是可持续发展和减少贫困的一个重要解决办法。长期来看，经济和环境相辅相成-经济发展日益取决于如何在无害环境的前提下利用资源，并限制环境风险和退化。
- 需要关于在各个层面运作绿色经济的经验教训和模式。这些经验和模式应当在不同部门和社会的不同层面广为传播。在设计扶持性条件和向绿色经济过渡的过程中，主要群体和利益攸关方，尤其是妇女和青年，应当被视为资产。
- 为支持所有国家快速而公平地向绿色经济转型，需要资金和技术。此外，将现有工具加以转化，使其与绿色经济转型相一致也很重要。这样使用经济工具将能够更加有效地在减贫过程中赋予地方社区、妇女和青年以力量。
- 可在里约+20 会议上将这些经验教训、模式和资金转化为一个以行动为基础、拥有可衡量目标和指标的方案。可以该行动计划为基础，为绿色经济制定适应性强、灵活度高、量身定做的实施办法。
- 绿色经济战略应当考虑到不同国家的国情，实现国家、地方和个人的发展愿望，具有全面性，消除市场壁垒，并提供透明的政策稳定性。

#### 4) 可持续发展机构框架问题部长级圆桌讨论

2012年2月21日，星期二，下午3时-6时，第1会议室

<p>主席：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 环境署理事会主席</li> </ul> <p>主旨发言人：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 马来西亚总理科学顾问 Abdul Hamid Zakri 教授</li> </ul>				
<p>小组主持人：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 挪威环境与发展合作部部长 Erik Solheim 先生阁下</li> </ul>				
<p>小组成员：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 秘鲁环境部部长 Manuel Pulgar-Vidal 先生阁下</li> <li>• 刚果环境部部长 Henri Djombo 先生阁下</li> <li>• 瑞士联邦环境、交通、能源和通信部联邦委员 Doris Leuthard 女士阁下</li> <li>• 《濒危野生动植物种国际贸易公约》秘书长 John Scanlon 先生</li> </ul>				
圆桌A	圆桌B	圆桌C	圆桌D	圆桌E

## 可持续发展机构框架问题小组讨论摘要

### 提出的主要观点

- 代表们普遍支持改革，但是至于改革后的环境治理系统的具体结构依然存在疑问。
- 里约 1992 年会议之后，在国家层面解决可持续发展问题的方式存在不足之处。如果各国可以通过国际机构开展工作，同时使用足够的监测和审查机制，通过具有约束力的规则开展合作，可能会更加有效。
- 在设计新的环境治理系统的过程中面临的一个主要问题是，如何处理多边环境协定的管理问题——亦即一个专门机构将在何种程度上吸收这些职能？
- 已经达成了诸多协定，制定了诸多方案，但是通常缺乏足够的财政资源确保这些方案能够得以实施。

### 挑战

- 在一个资源稀缺的世界里，一个强大的环境治理结构需要综合使用各种不同的资源，既包括分摊捐款和自愿捐款，也包括私营部门的投资。
- 迫切需要在全球环境政策和全球环境供资之间创造更密切的联系。
- 目前的国际环境治理系统极为分散、脆弱、缺乏一致性和领导力，其特征是资源利用不够高效。
- 如果出现一种传染病，世界卫生组织将直接采取行动。各国不会向联合国大会寻求帮助。

### 机遇

- 改革系统需要解决目前存在的弱点，包括：设立拥有普遍成员资格的支柱机构；为多边环境协定提供指导和协调；加强多边环境协定集群之间的协同增效，以提高效力和效率；制定联合国全系统范围内的环境战略，包括确定优先重点，决定分工，为系统内的相关参与方指定职责。
- 从谈判走向实施，我们需要制定有效的能力建设机制，确保发展中国家能够履行其承诺。
- 需要一个支柱机构将私人投资与公共政策联系起来。
- 目前关于协同增效的讨论主要围绕节约行政费用方面，但是我们也应看到方案协同增效的机遇，这一点可以带来更多收益。强化环境署应当着重关注通过联合国发展援助框架进程在国家层面实施多边环境协定；协助多边环境协定获得全球环境基金的供资；帮助多边环境协定为其缔约方使用政府间科学政策平台能力建设机制。
- 改革后的系统应当拥有一项基金，该基金须重点关注各国对多边环境协定承诺的履行情况，通过环境管理小组等机制加强整个系统范围内的协同增效，并加强与其他专门机构和联合国系统外的机构之间的伙伴关系。
- 在改革后的系统中，全球环境基金应当覆盖所有公约。

### 本次会议的高级别政治信号

- 机遇来之不易。今天，我们发现，需要做的事情太多。开展行动的时机已经到来。

- 
- 自 1972 年设立环境署以来，这个大家庭下的机构在不断增加，但是父母依然没变。父母是各个国家，因此，我们必须承认，我们创造了这些机构。
  - 迫切需要对国际环境治理进行有序管理。
  - 我们需要毫不含糊的承诺，以及清晰、科学和可衡量的可持续性目标。
  - 我们都生活在同一个地球村！

## 可持续发展机构框架问题部长级圆桌讨论摘要 (圆桌 A)

### 主席:

- 德国环境、自然保护与核安全部部长 Karsten Sach 先生

### 提出的主要观点:

- 代表们普遍认为，有必要在各级治理系统加强环境署和可持续发展，尤其是在国家和地方层面。
- 至于如何加强环境署这一问题，意见存在分歧。但是无论是否通过联合国环境组织实现这一点，更好地界定并加强环境署的职能都是十分重要的，从而改善执行情况，并努力改善科学-政策互动机制。
- 代表们强调了提高环境署执行能力的重要性，并讨论了如何提高执行能力的各种方式。

### 挑战

- 必须就机构框架取得共识。
- 国家和地方层面的执行仍不足够，必须加强。如果可能，可通过环境署地方办事处（以开发署为榜样）和实际的成功范例实现这一点。环境署必须加强其实际执行能力。
- 改善供资是关键，也是必需。由于金融危机，各国财政紧张，改善供资是一大挑战。
- 需要改善民间社会的参与，包括妇女对于决策过程的参与，以提高问责和透明度，将其作为可持续发展的一个关键议题。可通过制定一项关于执行《里约公约》原则 10 的全球文书以及让民间社会利益攸关方在国家法律制度中更好地获得司法服务来实现这一点。
- 其他挑战包括性别平等和粮食安全，将其作为广义可持续发展议程的一部分。广义可持续发展议程必须更好地考虑到未来世代的利益，例如通过任命一个监察员或特使。
- 挑战在于如何在里约实现明确的成果，以避免里约会议之后的谈判中环境署的作用被削弱。
- 必须改善科学-政策互动机制，不仅要获得更好的数据，而且要通过充分的数据验证程序，在各国国内和各参与方之内创造所有权。

### 机遇

- 里约+20 会议为通过改善能力建设、更加持续的供资以及改善科学-政策互动机制等手段加强环境署提供了独一无二的机遇。
- 里约+20 会议为改变结构从而更好地将环境问题纳入更广泛的可持续发展框架中、提高政策连贯性和尽量减少各机构之间的职能重叠提供了难得的机遇。

## 本次会议的高级别政治信号

- 代表们普遍认为，加强环境署迫在眉睫。加强环境署应当包括普遍成员资格以及更好的供资。
- 里约+20 会议为加强环境署提供了难得的机遇。
- 各国必须尽快采取行动，以便尽快就怎样的组织结构对于加强环境署最为有利这一问题达成共识。
- 不仅应当关注机构问题，也应当关注改善环境署的有效性和拓宽环境署的职能问题。
- 里约+20 会议的成果必须解决执行差距问题，包括在国家 and 地方层面更好的执行、能力建设、改善科学-政策互动机制、改善数据的获取以及数据的收集过程等。

## 可持续发展机构框架问题部长级圆桌讨论摘要 (圆桌 B)

### 联合主席：

- 哥伦比亚环境部副部长 **Adriana Soto** 女士阁下
- 危地马拉环境部副部长 **Michelle Martínez** 女士阁下

### 提出的主要观点

- 代表们普遍认同，我们的时间已经不多。由于任务紧迫，里约+20 会议必须立即快速采取行动，应对目前的环境危机。各位代表强调，应当就可持续发展机构框架和国际环境治理做出明确决定。
- 代表们强烈支持加强环境署，并讨论了加强环境署应当包括哪些内容。
- 大多数代表建议将环境署升格为一个拥有更多资金和更强执行授权的专门机构。一些代表质疑是否应当将环境署转变成一个专门机构，抑或加强环境署即能实现预期目标。
- 该小组还承认，可持续发展的治理需要加强。该小组审议了将可持续发展委员会升格为可持续发展理事会的问题，或者改变经社理事会的任务授权，使其涵括环境问题，并为其提供制定可持续发展政策并审查其实施情况的权力。
- 主要群体和利益攸关方敦促公众更多地参与到国际环境治理和可持续发展机构框架中。他们还敦促公众更多地参与里约+20 会议的筹备过程以及里约+20 会议所产生的任何新结构之中。

### 挑战

- 有代表询问，要改变经社理事会的任务授权使其涵括环境问题，并授予经社理事会可持续发展的职责，这一点是否要求修正《联合国宪章》。
- 尽管代表们一致希望加强环境署或设立一个环境方面的专门机构，但是有人担心，任何一种方案都无法获得足够的资金，以执行其任务授权。
- 代表们一致认为，需要加强可持续治理，但是至于这三个支柱如何能够更好地融合，代表们意见不一。有些代表尤其担心，无法给予可持续发展三大支柱同等程度的重视。

## 机遇

- 改革制度为主要群体（包括土著人民、妇女和青年）参与决策过程以及区域和国家层面的执行过程提供了机遇。
- 在多边环境协定中纳入人权和公平原则能够显著保护弱势群体，并更好地实现可持续发展。
- 地方政府已经密切参与了可持续发展有关问题。加强地方政府参与全球政策制定过程以及在地方层面执行国际决定，能够大力加强可持续发展。
- 加强公平原则的另一个机遇是，为未来世代在区域和/或国家层面任命一个监察员，为其提供足够的资源，使其能够履行其职责。
- 有代表为可持续发展机构框架改革建议了一项提案，即在新框架中增加一个机构，负责评估和监测新技术，以确保其对于人类健康和环境的安全。

## 本次会议的高级别政治信号

- 里约+20 会议上，各国政府应当认真审议各备选方案的附加值。
- 为保护现今和未来世代，有必要超越国家利益，选择对国际社会最为有利的备选方案。
- 里约+20 会议上，我们必须就国际环境治理和可持续发展机构框架做出最终决定。此外，我们必须确保，任何改革都能在一年时间中完成。
- 里约+20 会议上，应当做出一项决定，声明必须加强环境署，并启动一项进程，以决定环境署是否应当变成一个专门机构，或者是否应当改变经社理事会的任务授权，以加入环境支柱。做出这一决定的进程应当有一年时间的规定时限。

## 可持续发展机构框架问题部长级圆桌讨论摘要 (圆桌 C)

### 联合主席：

- 国际可再生能源机构总干事 Adnan Amin 先生阁下
- 印度尼西亚环境部部长 Balthasar Kambuaya 教授阁下

### 提出的主要观点

- 里约+20 会议的成果之一应当是，环境署被转变成为一个专门机构，并对其职责加以界定，对整个转变过程加以描述。
- 转变成为一个专门机构不会解决所有问题。
- 代表们支持非洲联盟第 17 次会议的一项决定，即加大对环境问题（包括气候变化和可持续发展）的支持力度，包括技术支持和能力建设。
- 渐进式发展速度太慢，无法解决世界面临的环境问题的本质或严重性。
- 应包括原则 10。
- 升格可持续发展委员会。

### 挑战

- 吸收民间社会和社会各阶层参与环境决策。
- 在联合国系统的环境决策过程中纳入地方政府。
- 为环境制定多级政府框架。
- 转变成专门机构有可能削弱环境署。因为如果环境问题变得越发重要，设立越多公约，治理就会变得越发分散。

### 机遇

- 转变成为一个专门机构将能够更加高效地利用资源，包括里约三大公约和其他联合国机构之间的协同增效。
- 在有关发展问题的决策和制定优先重点的过程中，为各国环境部赋权，使其更加敏锐地应对更广泛的群体的需求。这将能够解决目前环境决策方面的分散问题。
- 加强可持续发展的三大支柱以及环境在可持续发展中的作用，包括绿色经济的作用。
- 加强并巩固环境署的工作。
- 承认发展中国家的贡献。

### 本次会议的高级别政治信号

- 转变成一个专门机构对于环境和绿色经济十分重要。环境和绿色经济是可持续发展的驱动力。
- 里约+20 会议——要么现在，要么永远也无法实现。我们要全面处理可持续发展问题，现在是就可持续世界做出决定的时候了！
- 里约会议是继斯德哥尔摩会议之后的一大机遇——要么现在，要么永远也无法实现。一切照旧已经行不通（地方政府——主要利益攸关方群体）。

## 可持续发展机构框架问题部长级圆桌讨论摘要 (圆桌 D)

### 联合主席：

- 亚洲开发银行副行长 Bindu N.Lohani 博士
- 孟加拉国林业与环境部长 Hasan Mahmud 博士阁下

### 提出的主要观点

- 代表们认为，有必要将里约+20 会议作为一个独一无二的机遇，做出一些转变性决定，制定一个能够应对今日世界不断变化的环境挑战的国际环境治理制度，因为与 40 年前召开斯德哥尔摩人类环境大会并成立环境署的 1972 年相比，今天的世界已经发生了巨大变化。
- 代表们一方面承认环境署做出的杰出贡献，另一方面也认识到，环境署为应对此类不断变化的需求而需要履行的职能也需要改革，以实现可持续发展。
- 诸多代表在发言中强调，有必要为改革后的国际环境治理制度制定根本原则和特征（见下文高级别政治信号）。一些代表提出了具体建议，例如任命一个监察员、设立一个技术评估机制，以加强里约原则 10 和原则 15 的执行以及财务跟踪制度。
- 若干代表强烈支持将环境署升格为一个专门机构，但也有代表认为，问题在于国际环境治理制度应当支持哪些关键职能，而不是其具体形式。若干主要群体和利益攸关方表示支持加大非政府部门的参与力度。代表们还表示强烈支持区域和国家层面的治理。
- 代表们还简要地讨论了国际环境治理改革和可持续发展机构框架改革之间的关系。人们普遍认为，应当在里约+20 会议上同时解决这两个问题。这次会议为决策提供了独一无二的机遇，不能再拖延。

### 挑战

- 在决策过程中吸收所有国家参与的重要性。
- 在开展工作改革国际环境治理制度时，不应忽视发展问题和社会关切。
- 代表们认识到，现今的国际环境治理结构无法应对今日世界的环境挑战和国家需求。在这一方面，国际环境治理改革的挑战不仅在于改变机构的名称，而且要求实现真正的实质性改变。
- 应当详加审议改革后的机构架构对整个联合国系统产生的广泛影响。

### 机遇

- 里约+20 会议为就实质性转变做出决定提供了一个论坛。
- 一个更加强大、拥有强化的法律授权、与其他联合国机构平起平坐的中央式全球环境机构有助于加强可持续发展三个方面的平衡。

- 有必要在区域和国家层面加强工作，以促进环境可持续性。需在改革后的国际环境治理制度中充分探索这一问题。
- 创立一个更加强大的全球环境组织，并辅之以更强大的国家和区域治理制度，才能满足发展中国家对于能力建设和技术转让的需求。
- 也只有这样，才能设立新的机制，例如评估新技术的机制，从而提高问责，并考虑到各方观点。
- 多边环境协定之间开展协同增效，为更加高效地利用资源和更加有效地解决环境问题提供了机遇。

### 本次会议的高级别政治信号

- 有必要迅速制定强化的环境治理制度，其核心是创造一个拥有强大授权和政治可见度的全球性机构，从而履行解决今日世界所面临的环境挑战所需的关键职责。
- 斯德哥尔摩会议召开以及环境署成立四十年后，世界已经发生了变化。迫切需要对全球环境的机构架构进行改革，包括加强环境署。
- 改革后更加强大更加有效的国际环境治理制度以及更加强大的全球环境组织需要依赖于一系列根本性“原则”，并具有某些特征：
  - 能够与其他组织平起平坐，公平审议可持续发展的所有三个支柱
  - 包容性
  - 不同环境方案之间的一致性和协调性得以加强，包括多边环境协定以及不同部门之间的融合
  - 高效利用资源
  - 能够在联合国全系统内开展连贯一致的规划，以解决环境关切
  - 充足、可预测和稳定的财政资源，用以支持能够敏锐地应对重大环境挑战和发展中国家需求的全球环境组织的强化任务授权
  - 能够跟踪为环境提供的资金，以便更好地评估进展，解决差距
  - 将供资与政策制定结合起来
  - 科学政策互动机制得以加强
- 代表们对将环境署升格为一个专门机构表示支持。有些代表更倾向于支持对国际环境治理制度和现有机构进行广泛改革，而并不对上述改革的形式加以规定。代表们普遍支持，强化的环境署需要普遍成员资格。
- 加强区域和国家层面的环境治理，包括强化其存在，并在这些层面复制上述原则。
- 改革后的国际环境治理制度应留出更多空间，供主要群体和利益攸关方以及民间社会参与，包括通过加强里约原则 10 的应用。
- 在国家层面纳入更加宽泛、更加长期的视角以及问责机制，例如为未来世代设立一个全球监察员。
- 必须抓住里约+20 会议这一机遇，就加强国际环境治理和可持续发展机构框架做出具体决定，包括如同某些代表建议的那样，将可持续发展委员会转变成可持续发展理事会。

## 可持续发展机构框架问题部长级圆桌讨论摘要 (圆桌 E)

### 联合主席：

- 巴布亚新几内亚环境和保护部部长 Thompson Harokaqveh 先生阁下
- 乌干达国家环境部部长 Flavia Munaaba Nabugere 女士阁下

### 提出的主要观点

- 普遍成员资格是加强环境署合法性和效率的一种手段。
- 从政治的角度来看，将环境署转变成一个专门机构有多么现实？
- 有必要在联合国制定全系统范围的环境活动战略。
- 国家层面和国际层面的改革是相互关联的。可以从两个层面学到宝贵的经验教训。
- 让环境署在联合国系统发出更强的声音，尤其是增加财政资源的获取。
- 环境署在与多边环境协定协同增效过程中的重要性。
- 采用渐进式办法改革国际环境治理制度对于理解如何找到最好的机制实现我们的目标至关重要。

### 挑战

- 为加强多边环境协定的执行，有必要设立问责机制。
- 可持续发展机构框架改革应当提高联合国系统在环境活动方面的协调，改善联合国决策过程中可持续发展三大支柱的融合，并催生更多政治参与。
- 可持续发展的经济和社会支柱中都已经存在强大的机制（世贸组织、开发署、劳工组织）。但另一方面，却没有代表环境支柱的强大机构。
- 可持续发展机构框架改革应当经历不同的阶段：查明环境退化的程度，设计干预，调集解决上述关切所需的资源。
- 有必要在环境问题方面提高公众参与并改善司法服务的获取。
- 在现实生活中取得实实在在的成果。
- 在各个层面改善可持续治理机构框架，包括国家和地方层面。
- 应当对环境署目前的优缺点进行分析，查明缺口。如果能够快速开展这项工作，就有可能为在里约会议上建议将环境署升格为一个专门机构提供强大的理由。
- 毫无疑问，有必要升格环境署，因为很有必要加强能力和执行多边环境协定。这将要求环境署有新的任务授权和地位。

- 应加强环境署的区域代表性。有些职能应当下放到能够看见实际成果的局面。

### 机遇

- 将环境署转变成一个专门机构将能够方便财政资源的获取。
- 改变环境署的地位将加强环境部长在全球磋商中的能力。
- 环境署的历史使其在处理环境问题方面拥有独一无二的地位。
- 应当在更广泛的可持续发展机构框架内看待国际环境治理制度。加强环境支柱也需要加强总体结构。
- 普遍成员资格将能够加强环境署在联合国系统中的合法性。
- 升格环境署可与多边环境协定创造强大的协同增效效应。
- 一个更加独立和自治的环境署将能够更好的组织全球行动并监测已经做出的决定的执行情况。
- 一个更加强大的环境署将有助于促进各缔约方实现可持续发展目标。
- 里约会议为各国公开做出承诺并促进对加强可持续发展机构框架的政治承诺提供了机遇。

### 本次会议的高级别政治信号

- 环境是一个跨学科问题。为处理这样一个多层面的问题，需要有一个强大的机构。
- 联合国系统中没有其他机构能够给予环境问题以足够的重视并监督环境方面的决定和方案。
- 执行多边环境协定至关重要。环境署能够实现设立之初我们梦想它能够实现的一切。
- 无论选择哪一种方案，一个重要的方面是传播政治支持。
- 我们应当将重点放在查明哪一种安排更容易在国家层面加以实施这一问题上。
- 应当在决策过程中纳入妇女，并在执行多边环境协定过程中将性别问题主流化。

## 5) 早餐会：联合国秘书长全球可持续发展高级别小组的报告“坚韧的人民，有复原能力的地球：值得选择的未来”

2012年2月22日，星期三，上午9时-10时，第13会议室

主持人：

- 开发署发展政策局局长兼助理秘书长 **Olav Kjørven** 先生

特邀嘉宾：

- 联合国秘书长全球可持续发展高级别小组执行主任 **Janos Pasztor** 先生
- 巴西环境部部长兼联合国秘书长全球可持续发展高级别小组成员 **Izabella Teixeira** 女士  
阁下
- 联合王国环境、粮食与农村事务部大臣 **Caroline Spelman** 女士阁下

## 联合国秘书长全球可持续发展高级别小组的报告 “坚韧的人民，有复原能力的地球：值得选择的未来” 早餐会摘要

### 讨论要点：

- 全球可持续发展小组报告的主要目标是，反思可持续增长和繁荣，并就这一问题制定新的愿景以及实现这一愿景所需的机制。
- 向可持续发展过渡应当是一个动态的过程，对适应和学习反应敏锐，在社会各个层面采取行动，包括通过更加可持续的生产和消费模式以及在私营部门和民间社会的工作中将可持续发展主流化。
- 让人们有能力做出可持续的选择：只要确保人权、基本需求、人类安全和复原力，才可能有真正的选择。问题不仅在于不可持续的选择，而首先在于缺少可持续的选择。
- 努力创建可持续经济要求我们坚决向绿色增长转型，不仅在金融系统中，也在实体经济中实现这一转型。
- 为实现可持续性，需要考虑更加全面的办法应对发展问题。现实比环境、经济和社会问题这三个支柱要更加复杂。
- 各国政府需要促进更加可持续的公共采购过程。
- 编写展望报告，介绍全球可持续发展阶段性评估，将大有裨益。

### 挑战

- 向可持续发展转型要求更加重视性别平等问题。但是，开展具体行动，赋予妇女以经济力量，这一点并未充分实现。
- 为实现可持续发展，需要一个有效的机构框架和决策进程：实现这一点的最佳模式是什么？
- 鉴于未来几年中全球人口的不断增长，有必要为解决能源、粮食安全和供应清洁水源等问题制定具有创新意义的综合性办法。
- 资金，尤其是官方发展援助，并没有总是投入到正确的部门。需要范式的转变。

### 机遇

- 事实证明，在为可持续发展做出贡献方面，通过国家开发银行比通过双边捐助方或其他国际供资机制进行供资更加有效。
- 可持续发展议程应当尤其关注公平问题：在经济、社会、政治、劳动力市场和商业发展过程中纳入妇女和青年是实现长期可持续性的一个必要条件。
- 可持续发展目标必须与千年发展目标相一致：在制定可持续发展目标时，有必要考虑到这一点。
- 该小组编写的全球可持续性报告应当在里约会议上呈交各国政府，以获得它应当得到的政治支持。

## 本次会议的高级别政治信号

- 可持续发展不仅是各国政府的责任，同时也是每个人应当努力为之做出贡献的一个目标，尤其是私营部门。
- 只有以科学为基础，才能制定令人信服的政策。
- 在展示作为和不作为的成本时确保透明度有助于得到为可持续未来和消除贫困开展行动所必需的政治意愿。
- 可持续发展的愿景要求长期而不是短期的视点。
- 可持续发展应当以人为本。现在是在各个层面从概念转向行动的时候了。
- 可持续发展需要从边缘走向主流。
- 持续的势头和政治意愿对于实现全球可持续发展小组报告中所确定的各项目标而言至关重要。

## 6)关于“里约+20会议及以后：应对挑战”的全体讨论

2012年2月22日，星期三，上午10时-下午1时，第1会议室

主席：

- 环境署理事会主席

开幕辞：

- 肯尼亚共和国副总统Stephen Kalonzo Musyoka先生阁下

主旨发言人：

- 联合国可持续发展大会秘书长兼经济与社会事务副秘书长沙祖康先生

小组主持人：

- 国际可持续发展研究所所长Mark Halle先生

小组成员：

- 丹麦环境部部长Ida Auken女士阁下
- 孟加拉国林业与环境部部长Hasan Mahmud博士阁下
- 非洲联盟农村经济和农业问题专员 Rhoda Peace Tumusiime 女士阁下
- 美利坚合众国海洋和国际环境及科学事务助理国务卿Kerri Ann Jones博士阁下
- 哥伦比亚环境部副部长Adriana Soto女士阁下

闭幕辞：

- 环境署执行主任兼副秘书长阿奇姆·施泰纳先生

## 关于“里约+20 会议及以后：应对挑战”的全体讨论摘要

### 挑战

- 在里约会议上，有必要提高我们的目标，并将实现可持续发展所需的行动具体化。
- 动员各国展现政治意愿和国际团结，以确保在里约会议及以后实现切实成果。
- 环境部以外的部委必须加入可持续发展圈，以推动可持续性议程。
- 不同的国家面临不同的发展轨道，因此需要采取不同的办法。
- 良好的财务基础是应对环境和可持续性挑战的前提。
- 为支持发展中国家向绿色经济和可持续发展治理过渡，必须开展能力开发和技术转让。
- 对于短期危机的忧虑阻碍了对长期和代际影响的深度审议。
- 加强所有方面的参与，尤其要给更广泛的利益攸关方群体（包括私营部门）更多空间。
- 目前，监测目标、指标和取得的进展的方式有限。
- 非洲、最不发达国家和小岛屿发展中国家面临诸多具体脆弱性，尤其是与气候变化有关的脆弱性。
- 为实现可持续发展，必须加强并精简各个层面的治理。
- 应在里约会议上强调并解决持续存在的问题以及新出现的问题，包括化学品和废物的健全管理，尤其是电子废物和水管理问题。

### 机遇

- 通过信息和连通技术，广泛获取数据和知识成为可能。为支持各国制定政策和开展治理活动，可为其提供知识平台、工具包和成功模式。
- 公司和公共部门对于支持可持续性和可持续发展展示出前所未有的浓厚兴趣。绿色和可持续产品与服务市场成指数级增长。
- 政府很重要，但无法孤军奋战。有必要更深入地理解伙伴关系如何能够提供机遇，汇集不同的、互补的专业知识、视角和资源。
- 通过综合性的社会、经济和环境视角看问题，就会发现存在多赢的机遇。代表们提到了诸多案例，譬如能够解决妇女健康、毁林、小型产业发展和气候变化等多种问题的一个炉灶倡议。
- 有必要在国际层面加强合作，南北合作和南南合作都很重要。
- 城市应被视为关键参与方。城市可以快速采取行动，以改善多层面、创新性可持续发展政策。

## 本次会议的高级别政治信号

- 可持续发展的三大支柱密不可分，正如脱氧核糖核酸（DNA）的三维双螺旋结构。环境是一个关键的综合性环节。可持续发展必须将三大支柱融合成一项统一的议程，并加强三大支柱之间的联系，使其不至于坍塌。
- 单靠环境部长不可能实施可持续发展议程。迫切需要纳入文化部、财政部、规划与发展部，说服这些部委绿色经济也是经济发展。亦须使用经济术语向各国家元首传达这一信号，以说服他们自身和公众。
- 我们的工作十分紧迫，我们的抱负必须提高，以与我们面临的挑战相符。但是，必须把危机转化成机遇，例如通过绿化经济创造就业。
- 向绿色经济顺利过渡将能够实现智能发展，包括保护弱势群体和确保增长具有社会包容性的机制。
- 我们在衡量财富时，不能光看国内生产总值，也要看环境和社会方面，以更精确地反映人类福祉。
- 可持续发展目标有可能收获政治意愿，须将其与 2015 年后的政策情况相关联。
- 新的机构基础设施应当注重实质内容。我们必须以崭新的视角重新看待民间社会的作用。我们需要走出自己的“安全区”，更好地吸收私营部门参与决策过程。
- 必须通过普遍成员资格和可持续供资加强环境署。
- 里约会议不能仅仅创造文字成果。必须有承诺，有网络，促进切实行动。不仅要在多边层面实行改革，每一个个人也需要改变自己的行为，才能充分实施。
- 在里约+20 会议上，我们需要剔除思维定式，充分利用各种机遇，为所有人以平等的方式推进整个地球的可持续发展。
- 今日世界与 1992 年的世界已经大不相同。新的互联网技术使得我们能够探索更广泛的参与方的知识和想象力。在里约会议上，各国政府必须承诺加强问责制，包括建立具体的监测机制，例如能够提醒我们执行出现问题的早期预警机制。决策必须更加透明。

\*\*\*

## 附件四

### 秘书长寄语

我十分高兴向参加环境署理事会和全球部长级环境论坛的各位代表致意，并向环境署四十周年表示祝贺！

本次会议适逢里约+20 联合国可持续发展大会召开前四个月举行。环境署至今已经成立四十周年；里约地球问题首脑会议亦已召开二十周年。现在继续推进可持续发展的时机已经成熟。是时候从理论层面和不平衡的进展转向具有决定性意义的实施了！

里约+20 会议两大主题中，第一个主题是可持续发展和消除贫困背景下的绿色经济。这是斯德哥尔摩、里约和约翰内斯堡精神的自然演进。现在是将 40 年的努力扩大的时候了！

第二个主题是可持续发展的机构框架。这一主题呼吁各位在座的环境部长们考虑如何在国际事务中发出与可持续发展机遇与挑战相称的声音。

我已经将可持续发展作为任期内的一个优先重点，因为可持续发展涵括所有问题，并对人类大家庭中的每一个成员的福祉有着直接的影响。在里约，我们将有机会引领全世界走向可持续的道路上。但是，我们不能低估我们所面临的挑战的严峻性。为经济、社会和环境问题寻求长期解决办法不是一项容易的任务。理解水、粮食安全和能源安全、气候变化、城市化、贫困、不平等和为世界妇女赋权等问题之间的关系，要求社会各界有长远的眼光、巨大的勇气和坚定的决心。

里约+20 会议的成果应当解决所有各方的关切。成果必须明确、务实，并帮助实现转型。成果应当说服那些怀疑论者。我们必须准备好以科学和未来世代的需求为基础做出决定，并通过能够促进社会长期发展的政策。

我谨促请各国环境部长将大胆而创新的解决方案带到里约，以实现我们所梦想的未来。

预祝会议取得圆满成功！

---